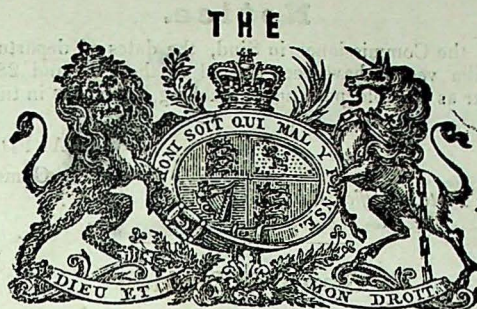




THE BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE.

Vol. 37.]

Published by Authority.

[No. 3.]

Single Number.. 8 annas.
Supplement 8 annas.

THURSDAY, 16TH JANUARY 1862.

{ Yearly Subscription } Rs. 18.
paid in Advance.

NOTICE.

The Government Printing and Lithographing Departments having been transferred to the BOMBAY EDUCATION SOCIETY, all Printing and Lithographing required by any Department should be sent to the Office at Byculla.

Bombay, 5th April 1848.

J. G. LUMSDEN, Secy. to Govt.

CONTENTS.

Government Notifications to the Public.	Marine Department..... 97	Summary of Deaths in Bombay.. 109
From the Judicial Department... 89	Civil Appointments, &c 97	Passages for Convicts, &c. required..... 109,111
Notice about despatch of Government Flotilla Vessels from Mool-tan 90	Miscellaneous Notices, Advertisements, &c.	Sale of unserviceable Stores 109
Income Tax Notices..... 90	Statement of Affairs Bank of Bombay..... 98	Sale of Travellers' Bungalow 110
From the General Department .. 91	Notifications of the University of Bombay 99	Notice about deserted Cotia..... 110
Government Departmental Notices.	Notice of Removal of Offices of Inspector General of Ordnance, &c..... 99	Auction Sale of Coir..... 110
From the Political Department .. 91	David Sassoon Reformatory Inst.. 99	Errata in Marathi & Gujarati translations of Act XXIII. of 1861.. 110
From the Financial Department. 91,92	Tenders required for conveyance of Boxes of Stamped Paper 100	Private Advertisements 111
Lists of Subordinates thrown out of employment 93	Maps for Sale 100	Notifications.
General Orders by H. E. the Governor in Council.	Opium Memorandum 100	By the Deputy Auditor and Accountant General..... 113
Military Department 94	List of Insolvents 101	By the Civil Paymaster 114
	Bank of Bombay Rates of Discount, &c..... 105	By Principal Inspector General, Medical Department 115
	Statement of Progress of Audit, &c. 106	By Revenue Commissioners, N. D. and S. D..... 116
		Post Office Notifications..... 117
		Commissariat Notices (see separate File).

GOVERNMENT NOTIFICATIONS TO THE PUBLIC.

JUDICIAL DEPARTMENT.

In accordance with the provisions of Section 29 of an Act passed in the 24th and 25th years of Victoria, Chapter 67, entitled the "Indian Councils Act of 1861," His Excellency the Governor of Bombay has been pleased to nominate—

Michael Robert Westropp, Esquire, Acting Advocate General,
William Barrington Tristram, Esquire,
His Highness Abdool Dulair Khan Abdool Khair Khan, Nawab of Savanoor,
Rustomjee Jamsetjee Jeejeebhoy, Esquire,
Madhoorow Vittul Vinchoorkur,
Jugunath Sunkurshett, Esquire, and
Shet Premabhaiee Hemabhaiee,

to be additional Members of his Council for the purpose of making laws and regulations.

By order of His Excellency the Governor of Bombay in Council,

M. J. SHAW STEWART,

Acting Secretary to Government,

Bombay Castle, 15th January 1862.

Notice.

Under the sanction of the Commissioner in Sind, the dates of departure from Mooltan of the Bi-monthly Government Flotilla vessels have been altered to the 14th and 28th day of each month, the object being to ensure, as far as possible, passengers reaching Kurrachee in time to proceed by Out-going Mail Steamer to Bombay.

W. BALFOUR, Commander,
Commanding H. M.'s Flotilla.

Kotree, H. M.'s Indus Flotilla Office, 6th January 1862.

General Notice

ISSUED BY THE INCOME TAX COMMISSIONERS OF THE TOWN AND ISLAND OF BOMBAY UNDER ACT XXXII. OF 1860, SECTION XXXVII.

INCOME TAX

FOR THE YEAR ENDING 31ST JULY 1862.

Notice is hereby given, that every person within the Town and Island of Bombay, who, by the Act XXXII. of 1860, for imposing Duties on Profits arising from Property, Professions, Trades, and Offices, is liable to the said Duties, and to return his or her Profits or Income, is hereby required to fill in a Return of his or her Profits and Income in the prescribed Form (B), and to transmit such Return, duly signed with the Declaration prescribed by the Act, to the Assessors of the Town and Island of Bombay aforesaid, at their respective Offices within 15 days from the date of the delivery of the special Notice, under the Penalties contained in the said Act.

Persons requiring Forms of Returns can procure them at the Office of the Assessors. Forms of such Returns will also be left at the usual place of Residence or Business of every person known or considered to be liable to the Duties imposed by the said Act. But any person liable to the said Duties, who may not receive such Forms, must apply for the same at the Office of any of the Assessors.

JAMES GIBBS,

Managing Commissioner of the Income Tax Commission
for the Town and Island of Bombay.

ROBERT STRONG,

Commissioner.

Dated this 16th day of September 1861.

જનરલ નોટીસ.

સને ૧૮૬૦ નાં ૩૨ માં આક્ટની ૩૭ મી કલમ પરમાણુ.

સુંબઈ શહેરના તથા ઠાપુના ઉપલ ઉપરના કરના કમીશનરોની તરફથી જનરલ નોટીસ.

ઉપલ ઉપરનો કર.

સને ૧૮૬૨ ના જુલાઈ મહીનાની ૩૧ મી તારીખે વરસ પૂર્ણ થાએ છે તે બાબત.

નોટીસ આપવામાં આવે છે કે, માલ મીલકતની તથા રોજગાર ધધાની પેદાર ઉપર કર બેરાડવા બાબત સને ૧૮૬૦ નો ૩૨ માં ધરો છે તે પરમાણુ સુંબઈ શહેરના તથા ઠાપુના જે જે માંણસ એ કર આપવાને તથા પોતાની પેદારાનું અથવા ઉપલનું પતરક આપવાને લાએક હોએ તે દરએક માંણસો પોતાની પેદારાનું અથવા ઉપલનું પતરક ભરીને તથા તે ઉપર સહી કરીને સદરહુ ધારામાં કહેલા ધકિરાર સુધાં ધરાપીશીઅલ નોટીસ તથા પતરક ભવિઆ પછે પંદર દીવસની અંદર સુંબઈ શહેર તથા ઠાપુના આસેસરને તેની કચેરીમાં મોકલી દેવું જોઈએ. એ પરમાણુ નહી કરશે તો આ ધારમાં કહેલી શીખરા થશે.

જે માંણસોને પતરકોના ફરમાં જોઈતા હશે તેઓને આસેસરની કચેરીમાં મલરો. સદરહુ ધારા પ્રમાણુ બેરાડેલા કર આપવાને ફલાણું માંણસ લાએક છે એવું માર્લમ હોએ અથવા લાગવું હોએ તેની હમેશાની રહેવાની જગાએ અથવા કામ-કાલ કરવાની જગાએ સદરહુ પતરકનાં ફરમાં પણ મુકરો. સદરહુ કર આપવાને જે જે માંણસ લાએક હોએ તેને સદરહુ પ્રકારના ફરમાં પોહચેઆ નહી હોએ તો તેને આસેસરની કચેરીમાં માગવા.

જે. ગીબરા.

સુંબઈ શહેરના તથા ઠાપુના ઉપલ ઉપરના કરના કમીશનરોની મેનીઅંગ મેમબર.

આર. ધશિતરાંગ,

કમીશનર.

વારીખ ૧૬ મી મહિ સપ્ટેમ્બર સને ૧૮૬૧.

GENERAL DEPARTMENT.

In consideration of the Charitable Dispensary at Poona having been endowed by the late Khan Bahadur Pestonjee Sorabjee, the Honorable the Governor in Council has been pleased to permit the Dispensary to be designated "THE KHAN BAHADUR PESTONJEE SORABJEE'S POONA CHARITABLE DISPENSARY," and to appoint the following gentlemen as Managing Committee of the Dispensary :—

President.

Collector and Magistrate of Poona.

Vice-President.

Khan Bahadur Pudemjee Pestonjee.

Members.

Hoozoor Deputy Collector.

Principal Sudder Ameen.

Reverend James McDougall.

Civil Surgeon, *Secretary.*

By order,

A. D. ROBERTSON,

Acting Chief Secretary to Government.

Bombay Castle, 10th January 1862.

GOVERNMENT DEPARTMENTAL NOTICES.

POLITICAL DEPARTMENT.

His Excellency the Governor in Council is pleased to publish, for the information and guidance of all whom it may concern, the following letter addressed by the Officiating Secretary to the Government of India in the Foreign Department, to the Secretary to the Government of the Punjab :—

" No. 226.

From Colonel H. M. DURAND, C.B.,

Officiating Secretary to the Government of India,

To the SECRETARY to GOVERNMENT, Punjab.

Fort William, the 28th December 1861.

FOREIGN DEPARTMENT.
Political.

SIR,—The Governor General in Council directs me to state, in reply to your letter No. 745, of the 3rd instant, that on all occasions on which it is customary to make use of the titles and address of the Maharajah of Kashmir in full, the new title of " Knight of the Most Exalted Order of the Star of India" should in future be added in full. On other occasions the abbreviated title of K. S. I. will be sufficient.

2. The same rule will be observed with all the other Knights.

I have, &c.

(Signed) C. U. AITCHISON,

for Officiating Secretary to the Government of India.

No. 227.

Copy of the above letter forwarded to the Governments of Bombay, North-Western Provinces, and Agent, Governor General, Central India, and Resident at Hyderabad, for information and guidance.

Fort William,

The 28th December 1861.

(Signed) C. U. AITCHISON,

for Officiating Secretary to the Government of India."

M. J. SHAW STEWART,

Acting Secretary to Government.

Bombay Castle, 15th January 1862.

FINANCIAL DEPARTMENT.

The following extract from the Proceedings of the Government of India, No. 14624, dated 10th December 1861, Financial Department, is published for the information and guidance of the Departments concerned :—

" RESOLUTION.—From correspondence that has lately passed between the Foreign Department and the Agent Governor-General for the States of Rajpootana, it appears that for upwards of a quarter of a century, a Fund called the " Batta Fund" has been in existence in the Mhairwara District, the money belonging to which remained in the hands of the Treasurer of the Deputy Commissioner of that District, without being exhibited in any shape whatever in the Public Accounts. To prevent such irregular proceedings, His Excellency the Governor General of India in Council directs all officers of Government to bear in mind that all transactions to which they, in their official character, are parties, must in future, without any reservation, be brought to account, and all moneys be deposited in the Government Treasuries.

(Signed) G. H. LUSHINGTON,

Secretary to the Government of India."

By order,

A. D. ROBERTSON,

Acting Chief Secretary to Government.

Bombay Castle, 15th January 1862.

FINANCIAL DEPARTMENT.

FINANCIAL DEPARTMENT, No. 13981.

From the SECRETARY to the GOVERNMENT of INDIA, Financial Department,
To the PRESIDENT, MILITARY FINANCE DEPARTMENT, Fort William.

SIR,—I am directed to acknowledge the receipt of your letter No. 1234A, dated the 8th instant,

"15. Heads of Departments will have every opportunity of showing means of diminishing expenditure in these Estimates, which, however, will afford no scope for creating extra offices, adding further emoluments to existing ones, nor even for making organic departmental changes, although not affecting the total expenditure of the Department. All such desired changes should invariably be brought forward in time for full discussion before the preparation of the Estimate, in order to obtain the sanction of the constituted Controlling Authorities, and in case of changes having been sanctioned since the preparation of the previous year's Estimate, the authority under which sanctioned should be referred to in that which includes them for the first time."

"16. No definite Rule can at present be suggested as to the extent of investigating that each projected alteration should undergo, which must depend on the importance of the measure; but whilst considering that facilities should be given for making improvements, it appears to us obvious that all prominent changes, such as those affecting the pay, pension, or rations of Soldiers, or the creation of new staff appointments, should previously receive the definite sanction of the Government of India, and sometimes that of the Home Government. On the other hand changes of minor importance, connected with Departmental Establishments, may be safely left to the decision of the Local Governments, and by them in some instances delegated to Heads of Departments, but all such changes, whether improvement or otherwise, as also the reasons for making them, should invariably be placed on record at the precise time when made, in order to admit of a judgment being hereafter formed as to how far the anticipated effects have been realized."

submitting, for the consideration of his Excellency the Governor General in Council, how far changes shall be introduced into the Estimates of Departments without previous permission, and suggesting, for adoption, the course prescribed in paragraphs 15 and 16 of the report of the Military Finance Commissioners, No. 7, of the 15th June 1860.

2. In reply, I am to state that His Excellency in Council approves of the Rule proposed by

you, and is pleased to sanction its adoption, with the exception of the word "organic" used therein, which conveys no distinct meaning, and should therefore be omitted.

3. I am to add that Heads of Departments are already charged, on their official responsibility, not to make any changes in the Budget Estimates without the sanction of the Local Governments. The correspondence authorizing all changes should be quoted (copies accompanying the Estimates), and all changes of any description specially brought to notice and fully explained.

4. With reference to your remark that "it is of great importance to know what is intended to be the scale of the year,* and that you would therefore urge that the Establishments which are expected to be maintained be those of the last month of the ensuing year, and all savings or increases be shown separately, so that the exact payment in each month may be clearly seen," I am to observe that His Excellency in Council considers the course proposed as likely to lead to confusion, and tend to make the Estimates less trustworthy than under the Rules now in force.

5. The Budget and Audit Committee, in paragraph 49 of their Report, No. 6, dated 27th October 1860, observe that "with respect to the manner in which the sums to be entered should be calculated, the object is to secure as correct a Return as possible of the *scale of Receipts and Expenditure of the year*. Every head of receipt must be examined with reference to the known expectations of Government, the sums given in the Rent Rolls and the average receipts on account of former years must be looked to, the circumstances likely to lead to an increase or decrease of these receipts must be carefully weighed, and as accurate a calculation as possible of the eventual out-turn must then be made. In estimating the expenditure again, the sums for which sanction has actually been given by Government should, in the first instance, be ascertained; the probable amount that may be saved by temporary vacancies in appointments, or by absence or other causes, should then be estimated; and the total amount of such savings entered as a deduction from the charge of the year. The charges under each head should invariably be placed at the lowest amount which may be deemed sufficient for carrying on the service of the Government." If in addition to these calculations the sums are added, which, though not already sanctioned by Government, it is certain must be sanctioned in the course of the year, the *scale of the year* will, in the opinion of His Excellency the Governor General in Council, be as accurately estimated as it is possible to be.

6. These Rules are accordingly prescribed for the guidance of the Military Department.

I have, &c.,

(Signed) C. H. LUSHINGTON,
Secretary to the Government of India.

Council Chamber, the 30th November 1861.

No. 221.

Ordered, that a copy of the above Despatch be published in the *Official Gazette* for the guidance of the Military Department.

By order of His Excellency the Governor General in Council,

(Signed) C. H. LUSHINGTON,
Secretary to the Government of India.

Fort William, Financial Department,
the 26th December 1861.

LIST of SUBORDINATES who have been thrown out of Employment in consequence of the COMMISSARIAT OFFICE, late AURUNGABAD BRIGADE, having been broken up.

No.	Name of Subordinate.	Last Situation.	Period of Service in the Department.	Monthly Salary of last Situation.	Remarks.
1	Sheikh Ameeruddeen Nhunoo Meya	Head Clerk ..	9 years, 4 months.....	Rs. 75	

*Commissary General's Office,
Bombay, 18th September 1861.*

D. DAVIDSON, Colonel,
Commissary General.

LIST of SUBORDINATES who have been thrown out of EMPLOYMENT, and who are still unemployed, in consequence of recent Reductions of Establishment in the KURRACHEE COLLECTORATE, published agreeably to Government Notification of the 28th May 1861.

No.	Name of Subordinate.	Last Situation.	Period of Service in the Department.	Monthly Salary of last Situation.	Remarks.
				Rs.	
1	Sudasheew Muccoond....	Dufterbund, Magistrate's Office.	11 months	10	
2	Assoodamull Hurroomull..	Moonshee, Shahbunder Deputy Collectorate.	2 years, 2 months, and 14 days.	12	
3	Leelaram Kishunchund ..	Moonshee in the Jeeruck Deputy Collectorate.	3 months and 11 days ..	12	
4	Vishundass Mungutram..	Moonshee in the Sehwan Deputy Collectorate.	4 years.....	12	
5	John Mahomed	Treasury Carcoon, Sehwan Deputy Collectorate.	4 months and 24 days ..	12	
6	Foolchund Narayendass..	Nail Kardar, Shahbunder Deputy Collectorate.	2 years.....	50	
7	Cheelaram Leelaram	Moonshee, Shahbunder Deputy Collectorate.	1 month and 27 days	12	
8	Dadoomull	Ditto ..	Ditto ..	10	
9	Sheewaram Shamroy	Treasury Carcoon in Shahbunder Deputy Collectorate.	1 year and 11 months....	12	
10	Syudallee Akburshaw....	Kotwall, Wood Station.	1 year, 7 months, and 4 days.	20	
11	Beelavul Kismutgar	Ditto ..	1 year, 7 months, and 5 days.	20	
12	Humzullee Vulleeshaw ..	Ditto ..	9 years, 4 months, and 9 days.	20	
13	Moorad Datakhan	Ditto ..	10 months and 20 days ..	20	
14	Keysurkhan Suahadad ..	Ditto ..	1 year, 7 months, and 9 days.	20	

C. G. KEMBALL,

Collector of Kurrachee.

Kurrachee, Collector's Office, 16th November 1861.

GENERAL ORDERS

BY HIS EXCELLENCY THE HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.
MILITARY DEPARTMENT.

Bombay Castle, 9th January 1862.

No. 26 of 1862.—The following Officer, having applied for admission to the Staff Corps constituted by the Royal Warrant of the 16th January 1861, is appointed to the Bombay Corps from the 29th October last, subject to the approval of Her Majesty's Secretary of State for India:—

Rank.	Name.	Corps.	Staff Appointment.
Capt.	Thomas Edward Gordon	95th Regiment of Foot	Staff Officer, Sholapore.

No. 27 of 1862.—The following Native promotion is made:—

Corps.	Rank and Name.	To what rank promoted.	From what date.	In whose room.
2nd Regt. Sind Horse.	Kote Duffadar Major Imolad Hoosein Khan.	Jemedar	8th Dec. 1861	Jemedar Bhowance Sing, resigned.

Bombay Castle, 10th January 1862.

No. 28 of 1862.—Surgeon Thom is appointed to act as Garrison Surgeon, Bombay, during the absence of Surgeon Major Manisty, or until further orders.

No. 29 of 1862.—Veterinary Surgeon H. J. Fitter is allowed a furlough to Europe, for eighteen months, on medical certificate, and permitted to proceed *via* the Cape.

No. 30 of 1862.—Capt. J. H. S. Pierce, of H. M.'s 34th Regt. N. I., is allowed a furlough to Europe for two years, on private affairs, under the New Furlough Regulations.

No. 31 of 1862.—Lieut. Col. J. Forbes, C.B., of H. M.'s 3rd Regt. L. C., is allowed a furlough to Europe, for eighteen months, on medical certificate.

No. 32 of 1862.—Capt. J. R. Boswall, of H. M.'s 51st Regt. Madras N. I., is allowed a furlough to Sea and South Australia, for two years, on medical certificate.

Bombay Castle, 11th January 1862.

No. 33 of 1862.—The undermentioned Cadets for the Engineers and Infantry are promoted to Lieuts. and Ensigns respectively, and rank is assigned to them from the dates specified opposite their respective names, subject to the approval of Her Majesty:—

For the Engineers.

Date of Rank.

Bruce Outram Seton.	} 9th December 1859.
Edward D'Oyley Twemlow.	
John Donaldson Cruickshank.	
Cortland Alexander McGregor Skinner.	

For the Infantry.

Alfred Lionel McNair.	27th August 1861.
Walter Stuart Hore.	12th September 1861.

And that the following postings be made to fill vacancies, and Regimental rank assigned as follows:—

Rank and Names.	Regimental Rank.	To what Corps posted.
Lieut. Bruce Outram Seton.	} 18th February 1861.	Corps of Engineers.
„ Edward D'Oyley Twemlow.		
„ John Donaldson Cruickshank.		
„ Cortland Alexander McGregor Skinner.		

No. 34 of 1862.—The following Native promotion is made:—

Corps.	Rank and Name.	To what Rank promoted.	From what date.	In whose room.
Corps of Tent Lascars.	1st Tindal Hurree Dewjee ..	Syrang.	19th Dec. 1861.	Lingoo Sayee, deceased.

Bombay Castle, 13th January 1862.

No. 35 of 1862.—The following Officers of the Staff Corps, having completed the requisite Army and Staff service prescribed in paragraph 84 of G. O. G. G. republished in G. G. O. No. 240, of the 4th May last, are promoted from the dates specified opposite their respective names :—

Rank and Names.	Date from which entitled to promotion.	Rank.
Capt. Walter Valentine Shewell.....	6th January 1862	Major.
Lieut. James Clements	29th September 1861 ...	Captain.

No. 36 of 1862.—The following Native promotion is made :—

Corps.	Rank and Name.	To what Rank promoted.	From what date.	In whose room.
4th Regt. N. I. (Rifle Corps) ...	Havildar Major Govind Mal-loosrah	Jemedar	25th Dec. 1861.	{ Jemedars Babajee Yadow pensioned, and Shaik Dawood deceased.

Bombay Castle, 15th January 1862.

No. 37 of 1862.—The following appointments are made :—

Colonel J. C. Heath to be a Brigadier of the 2nd Class on the Establishment, in succession to Brigadier J. Hobson, who vacates on promotion to Major General.

Colonel H. J. Pelly to be a Brigadier of the 2nd Class on the Establishment, in succession to Brigadier Honner, C.B., who vacates on promotion to Major General.

Colonel A. T. Heyland, C.B., H. M.'s 56th Regt. of Foot, to act as Brigadier of the 2nd Class, vice Heath, during the employment of Brigadier Williams, C.B., on the Divisional Staff of the Army.

No. 38 of 1862.—The following promotion is made, subject to Her Majesty's approval :—

1st Grenadier Regiment Native Infantry.

Lieutenant (Captain in the Staff Corps) James Gordon to be Captain on the Cadre of the above Regiment from the 4th January 1862, vice Captain William Ferguson, deceased on the 3rd idem.

No. 39 of 1862.—The Order dated 5th November 1861, by Brigadier Adams, C.B., Commanding Belgaum Brigade, directing Assistant Surgeon Mannie to proceed by Dak, at the public expense, and receive medical charge of the 18th Regt. N. I., *en route* to the Presidency, vice Assistant Surgeon Sharp, 83rd Regiment of Foot, is confirmed.

No. 40 of 1862.—The following Native promotions are made :—

Corps.	Rank and Names.	To what Rank promoted.	From what date.	In whose room.
1st Gr. Regt. N. I.	Color Havildar Beharee Sukool.	Jemedar	5th Oct. 1861.	Jemedars Dhondee Pundit and Essoo Meyaker, promoted.
19th Regt. N. I.	Jemedar Nuthwa Sing.....	Subedar	1st " " "	Subedar Sookh Nundun and Guinness Pursad, pensioned
Ditto ..	Quartermaster Havildar Robin Hussajee.	Jemedar	Ditto ..	Jemedar Doorga Prusad, pensioned, and Jemedar Nuthwa Sing, promoted.

No. 41 of 1862.—The following Native promotions are made :—

Corps.	Rank and Names.	To what Rank promoted.	From what date.	In whose room.
23rd Reg. N. L. I.	{ Jemedar Antone Amer	Subedar	1st Jan'y. 1862..	{ Subedars Sahiblal Coonbee,
	{ Ditto Louis Gabriel	Ditto	Ditto ..	{ Soolimanjee Israel, and
	{ Havildar Gangodeen Tehlee.	Jemedar	Ditto ..	{ Beejoy Lode pensioned.

No. 42 of 1862.—In continuation of General Order No. 604, of the 6th November last, the following General Order by the Government of India, dated 10th December last, No. 1126, is republished :—

"In continuation of Government General Order No. 984 of the 25th October 1861, it is hereby notified that, in communication with the Secretary of the State for War, His Royal Highness the General Commanding in Chief has been pleased to determine that the 1st of October 1860 shall be the period from which the grant of the China Medal to the Troops shall commence, and that the grant shall be extended to those who served at the attack against Canton from its commencement under the command of Vice-Admiral Sir Michael Seymour, the claims in both cases being confined to the Troops who actually took part in active operations.

(Signed) R. J. H. BIRCH, Major General,
Secretary to the Government of India."

No. 43 of 1862.—The following General Order by the Government of India, dated 25th December 1861, No. 1177, is republished:—

"The following Extract from the *London Gazette* of the 15th November 1861 is published for general information:—

WAR OFFICE, PALL MALL, 15TH NOVEMBER 1861.

BREVET.

Captain Lewis Pelly, Bombay Army, to have the local rank of Lieutenant Colonel while acting as British Agent at Zanzibar, dated 15th November 1861.

The following Promotions to take place in Her Majesty's Indian Military Forces, consequent on the deaths of

Lieutenant General Joseph Harris, Bengal Infantry, on the 22nd July 1861.

Major General George Hutton, Madras Infantry, on the 28th August 1861.

General Suetonius Henry Todd, Bengal Infantry, on the 1st September 1861.

Major General David Cuninghame, Bombay Cavalry, on the 4th September 1861.

General George Rees Kemp, Bombay Infantry, on the 16th September 1861, and

Major General Aeneas Shirreff, Madras Artillery, on the 24th September 1861.

Lieutenant General Charles William Hamilton, Bengal Infantry, to be General. Dated 2nd September 1861.

Lieutenant General Edmund Frederick Waters, c. n., Bengal Infantry, to be General. Dated 17th September 1861.

Major General Andrew Hervey, c. n., Bengal Infantry, to be Lieutenant General. Dated 23rd July 1861.

Major General Sir Scudamore Winde Steel, k. c. n., Madras Infantry, to be Lieutenant General. Dated 2nd September 1861.

Major General Frederick Schuler, Bombay Artillery, to be Lieutenant General. Dated 17th September 1861.

Colonel John Studholm Hodgson, Bengal Infantry, to be Major General. Dated 23rd July 1861.

Colonel John Kennedy McCausland, c. n., Bengal Infantry, to be Major General. Dated 29th August 1861.

Colonel John Hobson, Bombay Infantry, to be Major General. Dated 2nd September 1861.

Colonel Walter Scott, Bombay Engineers, to be Major General. Dated 5th September 1861.

Colonel Robert William Honnor, c. n., Bombay Infantry, to be Major General. Dated 17th September 1861.

Colonel George St. Patrick Lawrence, c. n., Bengal Cavalry, to be Major General. Dated 25th September 1861.

The undermentioned Officers of Her Majesty's Indian Military Forces who have retired upon full pay to have a step of Honorary Rank as follows, viz:—

To be Major Generals.

Colonel Peter Hamond, Madras Artillery. Dated 15th November 1861.

Colonel William Henry Miller, c. n., Madras Artillery, Aide-de-Camp to the Queen. Dated 15th November 1861.

To be Colonels.

Lieutenant Colonel Alexander Robert Rose, Madras Infantry. Dated 15th November 1861.

Lieutenant Colonel John David Scott, Madras Artillery. Dated 15th November 1861.

Lieutenant Colonel George Sackville Cotter, c. n., Madras Artillery. Dated 15th November 1861.

Lieutenant Colonel Peregrine Madgwick Francis, Madras Engineers. Dated 15th November 1861.

Lieutenant Colonel Richard Rich Wilford Ellis, Bengal Infantry. Dated 15th November 1861.

To be Lieutenant Colonels.

Major Charles Burton, Madras Infantry. Dated 15th November 1861.

Major Henry John Brockman, Madras Infantry. Dated 15th November 1861.

Major Edward Harvey, Bengal Cavalry. Dated 15th November 1861.

Major Robert Ogilvie Gardner, Madras Infantry. Dated 15th November 1861.

Major Alfred Pearson, Bengal Artillery. Dated 15th November 1861.

Major Henry Heyman, Bombay Infantry. Dated 15th November 1861.

To be Majors.

Captain Craufurd Crossman, Bengal Infantry. Dated 15th November 1861.

Captain Robert Henry David Tulloh, Bengal Infantry. Dated 15th November 1861.

Captain Thomas William Clagett, Madras Cavalry. Dated 15th November 1861.

Captain Charles William Francis Whish, Madras Infantry. Dated 15th November 1861.

Captain Edward Close, Bengal Infantry. Dated 15th November 1861.

Captain Langston Peters Faddy, Bengal Infantry. Dated 15th November 1861.

Captain John Gustavus Russell, Madras Infantry. Dated 15th November 1861.

Captain Francis Thomas Garrard, Madras Infantry. Dated 15th November 1861.

Captain Edward Robert Wiggins, Bengal Infantry. Dated 15th November 1861.

(Signed) R. J. H. BIRCH, Major General,
Secretary to the Government of India."

W. F. MARRIOTT, Lieutenant Colonel,
Secretary to Government.

MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 10th January 1862.

No. 2 of 1862.—Lieut. W. A. Dyer is allowed a furlough to Europe, *via* Bagdad, for three years, from the 2nd October last, on medical certificate, under the Old Furlough Regulations.

Bombay Castle, 15th January 1862.

No. 3 of 1862.—The following temporary arrangements and appointments are confirmed:—

By Commodore G. G. Wellesley, C. B., R. N., Commander in Chief of the Indian Navy.

Mr. H. Robinson, Captain's Clerk, of the "Falkland," to reside on shore at the Sanitarium, for the benefit of his health, from the 11th December 1861.

Mr. T. W. Burt, Mate of the "Victoria," to be Store Accountant of that vessel from the 2nd October 1861, vice Acting Master Barras, sick on shore.

Mr. Loraine, Mate of the "Berenice," to be Store Accountant of that vessel from the 10th December 1861, vice Acting Master Athey, transferred to the "Ajdaha."

Consequent upon the resignation of Mr. Hewetson, Probationary Pilot, Mr. James Ash, 2nd Mate of the Colaba Light Vessel, is promoted to the grade of Probationary Pilot from the 10th December 1861.

Aden Squadron Orders.

Lieutenant Cookson, Commanding the "Constance," to reside on shore at the Sanitarium, for the benefit of his health, from the 26th November 1861.

Mr. Wray, Midshipman of the "Constance," to the temporary charge of that vessel from the 26th November 1861, vice Lieutenant Cookson, sick on shore.

No. 4 of 1862.—Lieutenant R. G. Hurlock is allowed a furlough to Europe for two years, under the New Furlough Regulations.

W. F. MARRIOTT, Lieutenant Colonel,
Secretary to Government.

CIVIL APPOINTMENTS, &c.

POLITICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 9th January 1862.

Her Majesty's Government has been pleased to recognise the appointment of Mr. Alexander Stewart as Consul at Kurrachee for the Free Hanseatic City of Bremen.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 13th January 1862.

Khan Bahadoor Sheik Goolam Mohideen, Sudder Ameen of Dholka, to be Principal Sudder Ameen of Ahmedabad, in succession to the late Mr. King.

Bombay Castle, 14th January 1862.

Mr. R. White, Senior Assistant Judge and Session Judge of the Concan, for the detached Station of Rutnagerry, is allowed leave of absence for one month, under Section 12 of the Civil Absentee Rules.

Bombay Castle, 15th January 1862.

The Honorable the Governor in Council is pleased to confer upon Assistant Surgeon R. G. Lord, Subordinate Magistrate of the 1st Class, and Superintendent of Mahableshwar, the powers contemplated in Section 38 of Act 25 of 1861.

Lieut. Carr, Superintendent of Police in Sattara, is vested with the full powers of a Magistrate under Section 22 of Act 25 of 1861.

Lieutenant J. Quentin Davies, of the Bombay Staff Corps, has been appointed to do duty with the Guzerat Horse.

Mr. J. C. V. Johnson to act as Clerk of the Bombay Court of Small Causes.

By order,

M. J. SHAW STEWART,
Acting Secretary to Government.

REVENUE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 11th January 1862.

Mr. F. F. Arbuthnot officiated as Collector of Ahmedabad from the 22nd November to the 17th December 1861, both days inclusive.

Bombay Castle, 9th January 1862.

Mr. T. H. Bentley to act as Deputy Assay Master during the absence of Assistant Surgeon M. Kane, on medical certificate, or until further orders.

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 11th January 1862.

His Excellency the Governor in Council is pleased to appoint the following persons as Municipal Commissioners in the Town of Dholka, in the Ahmedabad Collectorate:—

Munsookram Nowulram, in the room of Chotunlal Oolasram, transferred.
Kazee Fajulmeah Syudmeah, in the room of Damodur Jeevundass, resigned.

By order,

A. D. ROBERTSON,

Acting Chief Secretary to Government.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Bombay Castle, 11th January 1862.

Col. Margary, Engineers, is permitted, at his own request, to resign his appointment as Executive Engineer, Surat and Broach, and his services are placed at the disposal of His Excellency the Commander in Chief.

Capt. J. G. Fife, Acting Executive Engineer 3rd Class, to act as an Executive Engineer of the 2nd Class.

Mr. R. Woodhouse, 3rd Class Executive Engineer, to act as Executive Engineer, Surat and Broach.

Lieut. F. J. Smith to act as Executive Engineer, Central Sind, from the date on which he relieved Mr. F. Jones, C.E., and until further orders.

By order of His Excellency the Honorable the Governor in Council,

H. BLOIS TURNER, Col. Commandant,

Acting Secretary to Government.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 15th January. 1862.

Erratum.—The appointments of Messrs. Pandoorung Shreeput and Narayen Bula Suffray, inserted in the Government Notification in this Department of the 16th October last, should be "Officiating," instead of "Acting."

By order,

M. J. SHAW STEWART,

Acting Secretary to Government.

MISCELLANEOUS NOTICES, ADVERTISEMENTS, &c.

Bank of Bombay.

STATEMENT of the Affairs of the Bank of Bombay on the 11th January 1862.

<i>Liabilities.</i>	<i>Rupees.</i>	<i>Assets.</i>	<i>Rupees.</i>
Proprietors' Capital	52,25,000	Government Securities	16,46,370
Circulation.....	98,69,209	Loans on Deposit of Government Securities.....	46,40,320
Deposits.....	84,42,046	Cash Credits on ditto	19,66,390
Rest	2,25,414	Bills Discounted.....	20,72,241
		Other Securities	3,38,985
		Cash Balance	1,30,97,363
Rupees..	2,37,61,669	Rupees..	2,37,61,669

By order of the Board of Directors,

JAMES BLAIR,

Secretary and Treasurer.

Bank of Bombay, 11th January 1862.

II.

MATRICULATION EXAMINATION, 3RD MARCH.

1. The Candidates for Matriculation are requested to be present in the Town Hall at Bombay, on *Monday*, the 3rd March, at $\frac{1}{2}$ past 9 A.M. punctually, to answer to the roll-call, and to take their places for examination. Their attendance will be required a quarter of an hour before the commencement of each subsequent examination, for the same purposes.

2. The *paper-examinations* shall be conducted in the following order:—

<i>Monday</i> ..	$\left\{ \begin{array}{l} 10 \text{ to } 1, \text{ English Grammar \& Idiom.} \\ 2 \text{ to } 5, \text{ Vernacular do.} \end{array} \right.$
<i>Tuesday</i> ..	
	$\left\{ \begin{array}{l} 10 \text{ to } 1, \text{ Translation from English.} \\ 2 \text{ to } 5, \text{ Translation from the Vernaculars.} \end{array} \right.$
<i>Wednesday</i> ..	$\left\{ \begin{array}{l} 10 \text{ to } 1, \text{ Arithmetic.} \\ 2 \text{ to } 5, \text{ Algebra.} \end{array} \right.$
<i>Thursday</i> ..	
	$\left\{ \begin{array}{l} 10 \text{ to } 1, \text{ Euclid.} \\ 2 \text{ to } 5, \text{ Elementary History and Geography.} \end{array} \right.$
<i>Friday</i>	10 to 1, Elementary Natural Science.

3. Each Candidate will be called up during the answering of the papers, to be examined orally.

4. The following gentlemen will conduct the Examination :—

W. A. Russell, M.A.	{	In English, and Elementary History, and Geography.
J. P. Hughlings, B.A.		
Major Candy.	{	In Marathi.
Vinayakrao Wasudew, Esq.		
Rev. John Wilson, D.D.	{	In Gujarati.
Dadoba Pandurang, Esq.		
R. S. Sinclair, LL.D.	{	In Mathematics, and Elementary Natural Science.
Captain Edmund Southey.		

By order of the Syndicate,

R. S. SINCLAIR, LL.D.,
University Registrar.

Bombay, 13th January 1862.

present taught are Blacksmithing, Carpentry, Carriage-building, Brass Moulding, and Turning in Wood and Iron, and Tailoring. Work from the Public and from Government Departments is respectfully solicited.

The Institution is prepared to supply Barrack and Office Furniture, Store and Arm Chests, or any kind of Boxes, Doors and Frames, and Window Shutters, with or without Frames, of any size made to order. Screw Bolts and Nuts and Iron Brackets also made to order.

Children's Perambulators, Meat Safes, Flower and Hat Stands, Clothes-horses, Hinges (Brass and Iron), Rakes, Hoes, and Spades for Juvenile Gardeners, a few on hand. Carriages or Springs repaired.

Tailoring Department.

All kinds of Plain Work neatly executed. A supply of Babies' Goodrees always on hand.

JAMES MILLARD,
Superintendent.

31st May 1861.

Ahmedabad.	Surat.
Ahmednuggur.	Tauna.
Belgaum.	Sattara.
Dharwar.	Kurachee.
Kaira.	Hydrabad.
Candeish—Dhoolia.	Shikarpore.
Poona.	Nagpore.
Rutnageree.	Indore.
Sholapore.	Kolapore.
Nimar.	Neemuch.
Mhow.	

Further particulars may be obtained by applying to this Office.

Bombay, General Stamp Office,
14th January 1852.

Memorandum.

Ditto	Belgaum	ditto, Rs. 2-8-0, or Rs. 3
Ditto	Khandeish	ditto, mounted on cloth
Ditto	Dharwar	ditto, ditto
Ditto	Rutnagherry	ditto, ditto
Ditto	Tanna	ditto, ditto
Ditto	Poona	ditto, ditto
Ditto	Ahmednuggur	ditto, ditto
Ditto	Surat	ditto, ditto
Ditto	Sattara	ditto, ditto
Ditto	Surat	ditto, 2 miles to an inch.

Rs. 2, or
Rs. 2-8-0
mounted
on cloth.

Ditto	Broach ditto,	an inch.	}	on cloth.
Ditto	Malcolmpoit,	ditto.		
		500 feet to		
		an inch		
Ditto	Matheran Hill,	1 furlong to	}	Rs. 1-8-0, or Rs. 2, mounted on cloth.
		an inch.		
Ditto	Kaira Collectorate,	2 miles to		
		an inch.		
Ditto	Ahmedabad ditto,	4 miles to		
		an inch.		
Ditto	City of Poona,	300 feet to an inch,		Rs. 1-4-0
		or Rs. 2 mounted on cloth.		
Ditto	Peint State,	2 miles to an inch,		Rs. 0-12-0,
		or Rs. mounted on cloth.		
Ditto	Native Town of Bombay,	300 feet to an		inch, Rs. 2 mounted on cloth.
Ditto	Fort of Bombay,	300 feet to an inch,		Rs. 1-8-0
		mounted on cloth.		

Office of the Chief Engineer at the Presidency,
Bombay, 26th June 1860.

INDORE.
OPIMUM MEMORANDUM for the Week ending Tuesday, 14th January 1862.

YEARS.	PASSENGERS GRANTED.			IMPORTED INTO BOXBAY.			EXPORTED BY SEA.			Balance.
	Up to 28th Dec. 1861.	From 29th Dec. 1861 to 4th Jan. 1862.	Total.	Up to 7th Jan. 1862.	From 8th to 14th Jan. 1862.	Total Imported.	Up to 7th Jan. 1862.	From 8th to 14th Jan. 1862.	Total.	
AT INDORE.	For 1859-60 Chests.	..	•43,084	..	..	•43,075½	43,896½	2½	43,899	76½
	" 1860-61 "	..	•40,703	..	..	•40,624	35,995½	1,262½	37,258	3,366
	" 1861-62 "	757	753	1,509	71	216	..	31	31	185
AT AHMEDABAD.	For 1859-60 Chests.	..	•4,683	..	..	•4,683	4,604	..	4,664	19
	" 1860-61 "	..	•4,108	..	..	•4,140½	2,830	127	2,957	1,192½
	" 1861-62 "	7	7	7	..	7	..	..	..	..

* During the whole Season.

DETAIL OF EXPORTS. <i>From 8th to 14th January 1862.</i>		Chests.
OF THE SEASON 1859-60.	Per Steamer "Orissa"	1
	Per Steamer "Lightning"	1½
OF THE SEASON 1860-61.	Per Steamer "Orissa"	407
	Per Steamer "Lightning"	79½
Purchased by Government		3
OF THE SEASON 1861-62.	Per Steamer "Lightning"	1,262½
		31

DETAIL OF EXPORTS. <i>Note.</i>		Chests.
OF THE SEASON 1859-60.	Per Steamer "Orissa"	35
	Per Steamer "Lightning"	93
		127

Total..... 1,423

(Errors excepted)

N.B.—The Opium Season year commences from 1st October and ends with 30th September.

N.B.—The Opium Season year commences from 1st October and ends with 30th September.

Bombay, Custom House, 15th January 1862.

C. J. DAVIES,
Acting Deputy Commissioner of Customs, Salt, and Opium, P. D.

Insolvent Debtors' Court.

Notice is hereby given, that the Petitions of the several Persons hereunder named and described have been presented to the Court for the Relief of Insolvent Debtors, Bombay, praying, respectively, for the benefit of the Act made and passed in the Eleventh Year of Victoria, Chapter XXI:—

Names.	Profession.	Denomination.	Place of Residence in Bombay.	Dates of Petitions filed.		
				Day.	Month.	Year.
Thucker Moorarjee Premjee.	A Hawker in Europe Piece Goods.	Hindoo	In Hanuman Gully, without the Fort.	20th	Dec.	1861
Dama Gova	A Hack Buggy-keeper.....	Ditto	At Vad Gaddy, without the Fort.	"	"	"
Khojah Cassum Alloo.	A Hawker	Mahomedan..	Near Dongree Bazar, without the Fort.	28th	"	"
Sha Leela Arjoon ..	A dealer in Linseed, &c....	Hindoo	At Mandvee, without the Fort.	30th	"	"
Bapoojee Muneeram.	A Stone Cutter.....	Ditto	In Colebhat Street, without the Fort.	"	"	"
Futtay Mahomed Sal-lay Mahomed.	A Dealer in Cutlery, &c ...	Mahomedan..	In Rungaree Molla, without the Fort.	2nd	Jan.	1862
Aga Dorabkhan bin Roice Kusroo.	A Horse Merchant	Ditto	In Bhendy Bazar, without the Fort.	"	"	"
Succaram Yeswant ..	A Bricklayer.....	Hindoo	At Khudduck, without the Fort.	"	"	"
Vias Ramreek Vydoo-nath.	A Broker.....	Ditto	Lately near Moombadavee, without the Fort (at present in the Bombay Gaol).	"	"	"
Coonjunmah Mulbarun.	None.....	Mahomedan..	In Chuckla, without the Fort.	"	"	"
Abdool Poker Hoosen Oosman, Mahomed Mumece, Adma Cooty Husson, Rujub Ebrahim, Kyah Woman, Unjumah Woman, and 'Cullunder Moideeb Mulbarun.	Dealers in Sundry Clothes..	Ditto	In Chuckla, without the Fort.	"	"	"
Jeewa Bheema, Waga Bheema, Dossa Bheema, and Moo-loo Bheema.	Goldsmiths	Hindoos	In Bhatdari Molla, without the Fort.	"	"	"
Memon Saya Dewa..	A Dealer in Coals.....	Mahomedan..	In Coalsa Molla, without the Fort.	"	"	"
Abdoolramon Cullianjee Gunnes, Mettabbee Cusban, Ramjee Bapoojee, and Salloo Vanlu.	The first was formerly a Hack Buggy-keeper, the second a Courtezan, and the third was lately a Grocer.	Ditto	In Bhatdari Molla, without the Fort.	4th	"	"
Jeewraz Cooverjee ..	Formerly a Merchant.....	Hindoo	In Modikhana Street, within the Fort.	6th	"	"
Cassinath Dhackjee..	An English Writer, unemployed.	Ditto	On the Calcadary road, without the Fort.	"	"	"
Hormusjee Dadabhoy.	Unemployed.....	Parsee	At Mazagon, without the Fort.	"	"	"
Nanjee Ruttonsey ..	Unemployed.....	Hindoo	Lately in Holi Chuckla, within the Fort (at present in the Bombay Gaol).	"	"	"
Robert Michael Kemp	Superintendent in the Bombay Gazette Printing Press.	European....	On the Esplanade, without the Fort.	"	"	"
Essoo Morajee, Sudoo Morajee, and Siddoo Gorajee.	Barbers.....	Hindoo	In Khetwady, without the Fort.	"	"	"
Succaram Bundoo ..	Unemployed.....	Ditto	At Bazar Gate, within the Fort.	"	"	"
Ramchunder Wassoodewjee.	Unemployed.....	Ditto	Lately in New-wady, without the Fort (at present in the Bombay Gaol).	"	"	"

Names.	Profession.	Denomination.	Place of Residence in Bombay.	Dates of Petitions filed.		
				Day.	Month.	Year.
Luckmidass Dwarkadass.	A Broker.	Hindoo . . .	Lately near Calcadavy, without the Fort (at present in the Bombay Gaol).	6th	Jan.	1862
Moolna Bawa Meeya, Abba Meeya, Sallay Mahomed Bawa Meeya and Abdool Bawa Meeya.	The first is a Tailor, and the second was lately a dealer in Coals.	Mahomedans .	In Memon Wada, without the Fort.	"	"	"
Toolseydass Lowjee.	Trading under the name of Lowjee Tezah, as a General Merchant.	Hindoo . . .	At Mandvee Bunder, without the Fort.	"	"	"
Dhunjeebhoy Bhickajee.	A Cooper	Parsee	Near Cheera Bazar, without the Fort.	"	"	"
Shaik Mahomed Shaik Ebram, Shaik Nanoo Shaik Ebram, and Suckinabae, Widow	Milk Venders	Mahomedans .	In Moongee Molla, without the Fort.	"	"	"

Orders in the matters of the abovenamed Insolvents' Petitions, that the real and personal Estates and Effects of the said Insolvents be vested in the Official Assignee of this Honorable Court, under Clause VII. of the said Act, have been duly made.

Days appointed for Hearing the Petitions of the undermentioned Insolvents.

Names.	Time.		
	Day.	Month.	Hour.
Ramchunder Wassoodewjee	3rd Monday . . .	January instant	11 o'clock.
Vias Ramreck Vydoonath	Ditto . . .	Ditto	Ditto
Sha Luckmidass Dwarkadass	Ditto . . .	Ditto	Ditto
Nanjee Ruttonsey	Ditto . . .	Ditto	Ditto
Aga Dorabkhan bin Roice Kusroo	1st Monday . . .	February next	Ditto
Tarrachund Manockchund	Ditto . . .	Ditto	Ditto
Essoo Morajee, Sudoo Morajee, and Sidoo Gorajee	Ditto . . .	Ditto	Ditto
Moolna Bawa Meeya Abba Meeya, Sallay Mahomed Bawa Meeya, and Abdool Bawa Meeya	Ditto . . .	Ditto	Ditto
Abdoolramon Kullianjee Gunnis, Mettabbee Cusban, Ramjee Bapoojee, & Salloo Vanin	Ditto . . .	Ditto	Ditto
Cassinath Dhackjee	Ditto . . .	Ditto	Ditto
Futtay Mahomed Sallay Mahomed	Ditto . . .	Ditto	Ditto
Shaik Mahomed Shaik Ebram, Shaik Nanoo Shaik Ebram, Suckina Beebee, Widow.	Ditto . . .	Ditto	Ditto
Dhunjeebhoy Bhickajee	Ditto . . .	Ditto	Ditto
Gopall Moreshwar, and Salloo, Woman	Ditto . . .	Ditto	Ditto
Syed Assadoolla bin Syed Hameed Ally, Cassum Bahadoor, and Suckina Cusban.	Ditto . . .	Ditto	Ditto
Jewa Bheema, Waga Bheema, Dossa Bheema, and Mooloo Bheema	Ditto . . .	Ditto	Ditto
Toolseydass Lowjee	Ditto . . .	Ditto	Ditto
Moorajee Premjee	Ditto . . .	Ditto	Ditto
Bapoojee Mune-ram	Ditto . . .	Ditto	Ditto
Sha Leela Arjoon	Ditto . . .	Ditto	Ditto
Succaram Yeswant	Ditto . . .	Ditto	Ditto
Memon Saya Dewa	Ditto . . .	Ditto	Ditto
Raghoonath Luxumon Sett	Ditto . . .	Ditto	Ditto
Franjee Ardaseer	Ditto . . .	Ditto	Ditto

The abovenamed Insolvents have filed Schedules of their Debts, Estates, and Effects in my Office. Opposing Creditors must file their Claims, verified by Affidavit, and pay the usual Fees, at my Office, at least three days before the Hearing.

*Clerk of the Court's Office, Fort, Bombay,
this 7th day of January 1862.*

J. W. ORR,
Clerk of the Court.

નાદાર દેવાદારોની કોરટ મધે.

જાહેર ખખર એ ઉપરથી આપવામાં આવે છે, જે, વીગતસાથે એની હેડળ જે જુદી જુદી આશામીઓના નામો લખેલાં છે તેઓએ સુખધની નાદાર દેણદારોના છુટકા કરનારી કોરટને અરજીઓ આપી છે તેમાં એક એકની અરજ એવી છે જે વીકેટરીઆના અગીઆરમે વરસો જે ધારો કરીને ઇશવા છે તેના એકવીસમાં બાબમાંના ઇલાજ અમોને મળે.

નામ.	ધંધો.	જાત.	સુખધનિયે રહેવાનું કે કાણું.	અરજીઓ દાખલ કરાની તારીખ.		
				દાહેડો	મારા.	વરસ.
કકર મોશરજી પ્રેમજી ..	વીલાએતી લુગડાંનો ફેરીકરનાર.	હીંદુ.	બાહારકોટ હનમાંન ગલીમાં	૨૦ મે	ડીરોબર.	૧૮૯૧.
દાંમા ગોવા	બોડોલી બગીચાણી	હીંદુ.	બાહારકોટ વડની ગાદીઆ-ગલ.	એજ	એજ.	એજ.
જાન કાશંમ અલુ	ફેરી કરનારો	મુસલમાન.	બાહારકોટ કુંગરી બજાર પારો.	૨૮ મે	એજ.	એજ.
રોહ લીલા અરજીન	અલશી વગરેનો વેહેપારી ..	હીંદુ.	બાહારકોટ માંડવી આગલ.	૩૦ મે	એજ.	એજ.
બાપુજી મણીરામ	રાલાટ	હીંદુ.	બાહારકોટ કોલબાટ મોહિલામધે.	એજ	એજ.	એજ.
ફતે મહમદ શાલિ મહમદ.	ચપુ છરી વગરેનો વેચનારો.	મુસલમાન.	બાહારકોટ રંગારી મોહિલા-મધે.	૨ જુન	જાનેવારી.	૧૮૯૨.
આગા દોરખખાંન ખીન રાઈશ ખશાહ.	થોડાનો વેહેપારી	મુસલમાન.	બાહારકોટ ભીંડીબજારમધે	એજ	એજ.	એજ.
રાખાશમ એશવંત	કડીઓ	હીંદુ.	બાહારકોટ ખડક આગલ.	એજ	એજ.	એજ.
વીઆરા રામરીક વધદિનાથ.	દલાલ	હીંદુ.	થોડા દાહાડા ઉપર બાહાર-કોટ માંમાદેવી પાસે જે હાલ સુખધની તુરંગમાં.	એજ	એજ.	એજ.
કુજનમા મલખાણે	કંઈનઈ	મુસલમાન.	બાહારકોટ ચકલામધે ..	એજ	એજ.	એજ.
અખદુલ પોકર તથા હુરોન	પરચુટેણુ લુગડાં વેચનારા ..	મુસલમાન.	બાહારકોટ ચકલામધે ..	એજ	એજ.	એજ.
ઉરામાંન તથા મહમદ મમી તથા અદમા કુટી હરાન તથા રજખ ધનિ-રાઈમ તથા કીઆ બા-એડી તથા અંજુમા બાએડી તથા કલનદર મોહીદીન મલખાણે.						
જીવા ભીમા તથા વાગા	શોની	હીંદુ.	બાહારકોટ બટારી મોહિલા-મધે.	એજ	એજ.	એજ.
ભીમા તથા ડોરા ભીમા તથા મલુ ભીમા.						
મેમણુ શાઆ દેવા	કોએલા વેચનાર	મુસલમાન.	બાહારકોટ કોલરા મોહિલા-મધે.	એજ	એજ.	એજ.
અખદુલા રહેમાંન, કલા-સુજી ગણેરા તથા મે-હેતાખમી કરાખેણુ તથા રામજી બાપુજી તથા શાહુ વાણીએણુ.	પેહેલા થોડા દાહાડા ઉપર બોડો-તરી બગીચાણી, બીજી કરા-ખન અને તીજો નેરાતી હતો.	મુસલમાન.	બાહારકોટ બટીઆરા મો-હિલા મધે.	૪ જુન	એજ.	એજ.
જીવરાજ કુવરજી	થોડા દાહાડા ઉપર વેહેપારી ..	હીંદુ.	કોરટમધે મોદીખાનાના મો-હિલામધે.	૬ જુન	એજ.	એજ.
કાશીનાથ ધાઈજી	અંગરેજી લખનાર	હીંદુ.	બાહારકોટ કાલકાદેવીના ર-શતા ઉપર.	એજ	એજ.	એજ.
હોરમજી દાદાબાઈ	ખેકાર	પારશી.	બાહારકોટ મળગાંમ આ-ગલ.	એજ	એજ.	એજ.

નામ.	ધંધો.	જાત.	મુખ્યમિલકે રહેવાનું ઠેકાણું.	અરજીઓ દાખલ કરાની તારીખ.		
				દાહડો.	માસ.	વરસ.
નાનજી રતનશી.....	ખેકાર	હીંડ.	થોડા દાહડા ઉપર કોટમધે હાલની ચકલામાં ને હાલ મુખ્યમિલકે તુરંગમાં.	૬ ડો	જાન્યવારી	૧૮૬૨.
રાખરટ માધકેલ કેપ....	મુખ્યમિલકે ગેલટ છાપખાનામાં ઉપરી	ધરોવીએન.	બાહારકોટ કોંપ ઉપર....	એજ	એજ.	એજ.
એશુ મોરાજી તથા રાહુ મોરાજી તથા શીદુગોડાજી	હજામ	હીંડ.	બાહારકોટ એતવાડીમધે.	એજ	એજ.	એજ.
રાખારામ ખંડુ	ખેકાર	હીંડ.	કોટમધે બજારગેટ આગલ.	એજ	એજ.	એજ.
રામચંદર વાશુદેવજી	ખેકાર	હીંડ.	થોડા દાહડા ઉપર બાહારકોટ નવીવાડીમધે ને હાલ મુખ્યમિલકે તુરંગમાં.	એજ	એજ.	એજ.
લખમીદારા દવારકાદારા	દલાલ	હીંડ.	થોડા દાહડા ઉપર બાહારકોટ કાલકાદેવી પારો ને હાલ મુખ્યમિલકે તુરંગમાં.	એજ	એજ.	એજ.
મુલના બાવામીઆ આબાની મીઆ તથા શાલે મહમદ બાવામીઆ તથા અબદુલ બાવામીઆ.	પેહેલા દરજી છે ને બીજો થોડા દાહડા ઉપર ટોએલા વેચનાર	મુરાલમાન.	બાહારકોટ મેમણ વાડા મધે.	એજ	એજ.	એજ.
તુલશીદારા લવજી	લવજી તેજને નામે શરવે વરાતુના વેહેપારીની રીતે વેહેપાર કરેછે	હીંડ.	બાહારકોટ માડવીખંદર આગલ.	એજ	એજ.	એજ.
ધનજીભાઈભીખાજી ..	પીપ બનાવનાર	પારશી.	બાહારકોટ ચીરાના બજાર પારો.	એજ	એજ.	એજ.
રોખ મહમદ રોખ ઇબ્રાહમ તથા રોખ નનુ રોખ ઇબ્રાહમ તથા રાખીના બાઈવીધવા.	કુધ વેચનાર	મુરાલમાન.	બાહારકોટ મુરગી મોહિલા મધે.	એજ	એજ.	એજ.

ઉપર લખેલા નાદાર દેવાદારોની અરજીઓની બાબતોમાં ઘટતી રીતે હુકમ થયો છે જે ઉપર લખેલા ધારાની સાતમી કલમ પરમાણે નાદાર દેવાદારો મચકુરોની સ્થાવર તથા જંગમ મીલકત તથા ચીજ વસત આ નામદાર ડોરટના આપ્રીશી-અલ આરાએનીના તાખામાં આપે.

નીચે લખેલા નાદાર દેવાદારોની અરજીઓ શાંભળવાસાફ રાવેલા દીવસ.

નામ.	વખત.		
	દાહડો.	માસ.	કલાક.
રામચંદર વાશુદેવજી	૩ જો રોમવાર.	ચાલતો જાન્યવારી.	૧૧
વીઆરા રામરીક વધ્દનાથ	એજ.	એજ.	એજ.
શા લખમીદારા દવારકાદારા	એજ.	એજ.	એજ.
નાનજી રતનશી	એજ.	એજ.	એજ.
આગા ફરાખખાન ખીન રાઈશ ખરાઈ	૧ જો રોમવાર	આવતો ફેબ્રુવારી.	એજ.
તારાચંદ માણેકચંદ	એજ.	એજ.	એજ.
એશુ મોરાજી તથા સદુ મોરાજી તથા શીદુ ગોડાજી તથા મુલના બાવામીઆ આબાની મીઆ તથા શાલે મહમદ બાવામીઆ તથા અબદુલ બાવામીઆ	એજ.	એજ.	એજ.
અબદુલ રહેમાન, કલાણજી ગણેશ તથા મેહતાબખી કરાખણ તથા રામજી બાપુજી તથા શાહ વાણીએણ	એજ.	એજ.	એજ.

નામ.	વખત.		
	દહાડો.	માસ.	કલાક.
કાશીનાથ ધાકજી.	૧ લો રોમવાર.	આવતો ફેબ્રુવારી.	૧૧
કુતેમહમદ શાલિમહમદ.	એજ.	એજ.	એજ.
રોખ મહમદ રોખ હબિરામ તથા રોખ નનુ રોખ હબિરામ તથા રાખીના ખીખી વીધવા.	એજ.	એજ.	એજ.
ધનજીભાઈ ભીખાજી.	એજ.	એજ.	એજ.
ગોપાળ મોરેશ્વર તથા શાલુ બાએડી.	એજ.	એજ.	એજ.
સહચિદ આરાદુલા ખીન શહચિદ હમીદઅલી તથા કારામ બાહાદુર તથા રાખીના કરાખલુ.	એજ.	એજ.	એજ.
જીવા ભીમા તથા વાગા ભીમા તથા ગેરાભી ભીમા તથા મહુ ભીમા.	એજ.	એજ.	એજ.
તુલશીદાસ લવજી.	એજ.	એજ.	એજ.
મોરારજી પ્રેમજી.	એજ.	એજ.	એજ.
બાપુજી મણીરામ.	એજ.	એજ.	એજ.
શા લીલા અરજુન.	એજ.	એજ.	એજ.
સખારામ એરાવંત.	એજ.	એજ.	એજ.
મેમલુ શાઆ દેવા.	એજ.	એજ.	એજ.
રઘુનાથ લખમણરોક.	એજ.	એજ.	એજ.
ફરામજી અરેદશર.	એજ.	એજ.	એજ.

આગ્ર આવનાર લેણદારોએ થોડામાં થોડા શાંભળવાના તથુ દહાડા અગાઉ સોગણનામંથી શાખીત કરેલા પોતાના ઘવા અમારી આશીરામાં દાખલ કરવા જોઈએ તથા શીરસ્તા પરમાંણે તેઓએ શી આપની જોઈએ. ઉપર લખેલા નાદાર દેવાદારોએ પોતાના દેવાની તથા માલમીલકતની ટીપો અમારી આશીસમાં દાખલ કરાવી છે.

મુંબઈના ટ્રોટમથે ટ્રોટના કલારકની આશીસમાં,
તારીખ ૭ મી જાનેવારી રાને ૧૮૬૨.

જ. વ. આર,
ટ્રોટના કલારકની સહી.

(A true translation)
J. FLYNN, Chief Translator.

Bank of Bombay.

	For periods exceeding 45 days.	For periods not exceeding 45 days.
DISCOUNT.		
On Government Bills ..	6 per cent.	8 per cent.
On Private Bills	8 ditto.	10 ditto.
INTEREST.		
On Fixed Loans on Government Notes and Railway Shares	6 ditto.	8 ditto.
On Open Loans on ditto.	7 ditto.	9 ditto.
On Cash Credit Accounts	7 ditto.	9 ditto.
On Loans on Security of Goods	8 ditto.	10 ditto.

Bills payable within one month are discounted under the above rate, and Discount at 3 per cent. under the rate charged, will be refunded on all Bills paid before maturity, for the unexpired portion of the time such Bills may have to run.

The rate of Advance on deposit of 5½ per Cent. Government Notes is 98 per cent., on 5 per Cent. Government Notes 90 per cent., on 4 per Cent. Government Notes 75 per cent., on Railway Shares three-fourths of the paid-up value of the Shares, and on Goods three-fourths of the approved value.

Loans on Goods.

Advances are granted on the security of Goods not of a perishable nature, deposited in private Godowns situated either in the Fort, or in Grant Buildings, Colaba.

Government Agency.

The Bank undertakes the safe custody of Government Securities, Bank Shares, and other Indian Stock Certificates; also the purchase or sale of the same, and realises the Interest and Dividends as they become due; and is also authorised to transact the business hitherto carried on by the Government Agents for the public Creditors of Government and others, and to remit the Interest, Dividends, and Principal by Bills of Exchange, payable in England to Constituents, Shareholders, and others, whether resident in Europe or elsewhere.

By order of the Board of Directors,

JAMES BLAIR,

Secretary and Treasurer.

Bank of Bombay, 2nd January 1861.

MONTHLY RETURN of the RECEIPT and AUDIT of COMMISSARIAT ACCOUNTS for the Month of DECEMBER 1861.

NAMES OF STATIONS.	CASH DEPARTMENT.					AUDIT STATEMENTS.	STOCK DEPARTMENT.						Remarks.	
	Disbursements.			Cash Accounts Current.	Vouchers.	Latest despatched to Executive Commissariat Officers, with Date of Despatch.	Stations.	Monthly Returns.			Half-yearly Returns.			
	Latest received, with Date of Receipt.	Latest audited, with Date of Audit.	No. of months Unaudited in the Audit Office.	Latest received, with Date of Receipt.	Latest received, with Date of Receipt.			Latest received, with Date of Receipt.	Latest audited, with Date of Audit.	No. of months Unaudited in the Audit Office.	Latest received, with Date of Receipt.	Latest audited, with Date of Audit.		No. of months Unaudited in the Audit Office.
PRESIDENCY DIVISION.	1861 Nov. 23 Dec.	1861 Oct. 7 Dec.	1	1861 Nov. 23 Dec.	1861 Nov. 23 Dec.	1861 Oct. 7 Dec.	Presidency Do. Govt. Bakery Tanna Poona Do. Govt. Bakery Ahmednuggur..	1861 October 3 December October 2 December October 3 December September 11 December August 30 December October 23 December	1861 October 31 December October 31 December October 31 December August 29 November July 29 November September 23 December	None " " 1 1 1	 Ending April 1861 9 October 1861 Ending April 1861 3 December 1861	 Ending Oct. 1861 21 August 1861 Ending April 1861 11 December 1861	 1 None	The Bill Audit for November is completed, and will issue in a few days.
POONA DIVISION	Nov. 30 Dec.	Oct. 31 Dec.	1	Nov. 30 Dec.	Nov. 30 Dec.	Oct. 31 Dec.	Sholapoor Malligaum Sattara..... Asseerghur	October 23 December October 23 December October 23 December	September 31 December September 12 December September 12 December September 31 December	1 1 1 1	..... ..... ..... .....	..... ..... ..... .....	.. .. .. ..	

NORTHERN DIVISION.	Nov. 31 Dec.	Oct. 31 Dec.	1	Nov. 28 Dec.	Nov. 28 Dec.	Oct. 31 Dec.	Ahmedabad	November 30 December	October 19 December	1	.....	.....	..
							Deesa	November 30 December	October 12 December	1	.....	.....	..
							Baroda	November 30 December	October 11 December	1	.....	.....	..
							Surat	September 2 December	September 12 December	None	.....	.....	..
							Rajcote	November 30 December	October 11 December	1	.....	.....	..
							Bhooj	September 23 December	August 8 November	1	.....	.....	..
							Mount Aboo ..	November 30 December	October 19 December	1	.....	.....	..
SOUTHERN MAHRATTA COUNTRY.	Nov. 10 Dec.	Oct. 13 Dec.	1	Nov. 10 Dec.	Nov. 10 Dec.	Oct. 13 Dec.	Belgaum	November 16 December	October 30 November	1	.....	.....	..
							Do. Supplemen- tary Return.	November 16 December	October 30 November	1	.....	.....	..
							Vingorla	November 16 December	October 30 November	1	.....	.....	..
							Kolapoor	November 30 December	September 13 November	2	.....	.....	..
SCINDE DIVISION	Nov. 28 Dec.	Oct. 30 Dec.	1	Nov. 28 Dec.	Nov. 28 Dec.	Oct. 30 Dec.	Kulladghee	November 16 December	October 30 November	1	.....	.....	..
							Kurrachee	October 30 December	September 12 December	1	.....	.....	..
							Hydrabad	October 30 December	September 18 December	1	.....	.....	..
							Sukkur	October 30 December	September 18 December	1	.....	.....	..

NAMES OF STATIONS.	CASH DEPARTMENT.					AUDIT STATEMENTS.	STOCK DEPARTMENT.						Remarks.	
	Disbursements.			Cash Accounts Current.	Vouchers.	Latest despatched to Executive Commissariat Officers, with Date of Despatch.	Stations.	Monthly Returns.			Half-yearly Returns.			
	Latest received, with Date of Receipt.	Latest audited, with Date of Audit.	No. of months Unaudited in the Audit Office.	Latest received, with Date of Receipt.	Latest received, with Date of Receipt.			Latest received, with Date of Receipt.	Latest audited, with Date of Audit.	No. of months Unaudited in the Audit Office.	Latest received, with Date of Receipt.	Latest audited, with Date of Audit.		No. of months Unaudited in the Audit Office.
MHOW DIVISION	1861 Dec. 30 Dec.	1861 Oct. 28 Nov.	2	1861 Nov. 9 Dec.	1861 Nov. 9 Dec.	1861 Oct. 28 Nov.	{ Mhow Indore	1861 October 9 December	1861 October 30 December	None	.....	.....	..	The Bill Audit for Nov. is completed, and will issue in a few days.
NUSSEERABAD	Nov. 20 Dec.	Oct. 31 Dec.	1	Nov. 17 Dec.	Nov. 17 Dec.	Oct. 31 Dec.			November 30 December	September 23 November	2			
NEEMUCH	Nov. 19 Dec.	Oct. 31 Dec.	1	Nov. 19 Dec.	Nov. 19 Dec.	Oct. 31 Dec.	.....	October 6 December	October 23 December	1*	Ending April 1860 18 November 1861	Ending April 1859 10 July 1861	2	* Returns from Dec. 1860 to April 1861 received on the 25th Dec. 1861.
ADEN FIELD FORCE ..	Oct. 13 Dec.	Oct. 31 Dec.	..	Oct. 13 Dec.	Oct. 13 Dec.	Oct. 31 Dec.	{ Aden Field Force Out-Post Perim .	October 14 December	September 31 December	1	.....	.....	..	
TRANSPORT TRAIN ..	Nov. 23 Dec.	Oct. 24 Dec.	1	Nov. 23 Dec.	Nov. 23 Dec.	Oct. 24 Dec.			October 27 December	September 31 December	1			..
1ST BRIGADE GWALIOR DIVISION.	Nov. 11 Dec.	Nov. 13 Dec.	..	Nov. 11 Dec.	Nov. 11 Dec.	Nov. 13 Dec.	.....	.....	.....	..	.....	.....	..	

Bombay, 2nd January 1862.

R. SHAW, Major,
Officiating Examiner of Commissariat Accounts.

WEEKLY SUMMARY OF DEATHS ON THE ISLAND OF BOMBAY

RACE OR CASTE.	Still-born.	Cholera.	Small-pox.	Menses.	Fever.	Disease of Nervous System.	Vascular System.	Respiratory System.	Alimentary System.	Urinary System.	Sexual System, and Child-bearing.	Locomotive & Tegmentary Systems.	Cachexy and Debility.	Leprosy, tubercular and articular.	Dropsy.	Accident and Violence.	Other and unknown cause.	Total—exclusive of Still-born.
Boodhist—Jain, &c. ..	..	2	..	..	13	1	..	3	..	..	..	..	..	..	..	1	..	20
Brahmun. ..	..	1	..	..	8	1	..	3	..	..	..	..	..	..	..	..	..	13
Lingaet and Bhatia ..	..	1	..	..	1	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	3
Hindoo of other Caste ..	..	3	107	..	1	97	6	10	15	..	1	..	7	2	..	..	1	247
Hindoo Out-caste ..	..	..	2	..	..	9	..	..	2	..	..	1	2	..	..	..	..	16
Moosulman ..	..	1	35	..	1	53	2	5	14	..	..	..	7	1	..	..	1	119
Parsee ..	..	..	3	..	..	4	..	2	..	..	..	..	1	..	1	..	..	11
Jew ..	..	..	1	..	..	2	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	4
Native-Christian. ..	..	..	9	..	..	7	..	..	1	..	..	..	1	..	1	..	..	19
Indo-European ..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
European. ..	..	..	2	..	..	..	..	5	..	..	..	..	..	..	..	..	..	7
Negro-African ..	..	..	9	..	..	3	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	13
Other and Unknown Race ..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2	..	2
All Races.	5	172	..	2	197	10	..	23	39	..	1	2	18	3	2	3	2	474
Mean of the corresponding Weeks in the preceding Ten Years. }	..	76	6	4	149	12	..	30	49	..	3	2	16	1	5	2	..	356

N.B.—This table is an extract from a more extensive yearly Return that is prepared for statistical purposes, and chiefly for the detection of any removable sources of disease, with a view to improving the healthiness of the Island. As the principal object cannot be fully attained unless the true causes of death be recorded, persons of all stations are requested, in each case of death occurring in their circle, to obtain, in writing, from the Medical Attendants the name of the fatal disease, that it may be delivered to the Policeman at the funeral place. Medical Practitioners particularly, are requested to aid the registration. Blank forms of Death Reports, to keep by them in readiness, are given gratuitously on application at the Office of the Deputy Commissioner of Police.

It is thought that some withhold their assistance through the notion that reports of the single casualties coming now and then under their observation could but little affect the Returns; but it ought rather to be borne in mind, that the accuracy of the Returns depends on the correct reporting of all single cases, for of such only the aggregate is made up.

Bombay, 15th January 1862.

R. HAINES, M.D.,
In charge of Mortuary Returns.

Advertisement.

The following Passage is required:—From BOMBAY TO SINGAPORE, for THREE (3) Time-expired Native Convicts.

By order of the Commander in Chief, I. N.,

FRED. G. BONE,
Secretary.

Office of the Commander in Chief, I. N.,
Bombay, 30th November 1861.

Advertisement.

Tenders will be received by the Commander of the Indus Flotilla, at Kotree, for the purchase of the River Steamer "Conqueror," of 259 tons, with Engines of 50 Horse Power.

By order of the Commander in Chief I. N.,

H. WILLIAMS,
Acting Secretary.

Office of the Commander in Chief I. N.,
Bombay, 16th August 1861.

Notice.

To be sold by PUBLIC AUCTION on Monday the 20th instant, at 11 o'clock in the forenoon, a quantity of old unserviceable NAVAL STORES, consisting of old Canvas, old Rope, old Iron, Boats, old Copper, Packing Cases, Coal Dust, and other Miscellaneous Articles returned from H. M.'s Vessels of War and other Departments of the Dockyard.

Terms of Sale.—A deposit of 25 per cent. for all lots above 10 Rupees is to be paid immediately the lots are knocked down, and the remainder to be paid, and the Articles cleared away on or before the Seventh day after the Sale, otherwise the Deposit will be forfeited, and the lots resold at the risk and loss of the first purchaser.

All lots of 10 Rupees and under are to be paid for as soon as the lots are knocked down to the purchaser.

J. MULLALY,

Officiating Indian Naval Storekeeper.
Bombay, Indian Naval Storekeeper's
Office, 4th January 1862.

Notice.

To be sold by Public Auction, on the 1st of February next, at the Mamlutdar's Cutcherry, Callian, a Government Bungalow and Outbuildings, situated about one mile from the Railway Station.

2. The sale to take place at 2 o'clock p.m. For further particulars apply to the First Assistant Collector of Tanna.

J. R. MORGAN,
Collector.

Tanna, Collector's Office,
Bhewendy, 9th January 1862.

जाहिरनामा.

सरकारी बंगला व त्याच्या पडसाळी तालुके कल्याण येथे रेल्वे स्थानापासून एक मैलावर आहेत. त्या तारीख १ ली माहे फेब्रुवारी सन १८६२ शनवार रोजी कल्याण येथील मामलेदार यांचे कचेरीत लीलावाने विकल्या जातील. यांचे लीलाव दोन वाजता होईल. सदरू बदल ज्यास्त खुलासा पाहिजे असेल तर फर्स्ट आसिस्टन कलेक्टर जिल्हा ठाणे याजकडे अर्ज करावा.

J. R. MORGAN,
कलेक्टर.

तारीख ९ माहे ज्येनेवारी सन १८६२ इसवी.

Notice

Is hereby given that on the 16th December 1861 a Cotia of about 552 Candies burthen was found deserted, dismasted, water-logged, and with the rudder gone, 24 miles off the Port of Achrey, in the Rutnagherry Collectorate. No papers were found on board. On the stern is the English figure "9," and on a beam inside is carved "Tons, 138." A bundle of Coffee, 2 bales of Tow, some bundles of Red Pepper, and some pieces of Sappan Wood were found on board. The vessel from her build appears to be Arab. She was brought into the Port of Achrey. The vessel and property, at present in the charge of the Police Foujdar of Kunkowlee, Talooka Malwar, will be handed over to the owners on their proving their claim before the said officer, and paying the expenses incurred. If no claim be preferred before the 4th March 1862, the said property will be sold by Public Auction on that day at 10 o'clock.

G. SCOTT,
Acting Magistrate.

Rutnagherry, Magistrate's Camp,
Khareputtan, 4th January 1862.

जाहिरखबर.

देण्यांत येते ऐसी जे तारीख १६ दिसेंबर सन १८६१ रोजी एक कोठ्या सुमारे पांचशे वाचन खंडीचे भरतीचा वाहावलेला त्यास जोळ काठी नाही व सुकाणु नाही असा रत्नागिरी जिल्ह्यातील आचण्याचे बंदरा बाहेर समुद्रांत २४ मैलावर मिळाला त्या गलबतावर कागद मिळाले नाहीत व गलबताचे मागले वाजूचे फळीवर ईंग्रजी अंक ९ आहे आणि आतील वाजूचे बाहालावर टण १३८ कोरलेली आहेत. या गलबतावर काफीची गडडी एक, व दोन गट्टे तागचे व कांही गडड्या लाल मिण्याच्या व कांही तुकडे सापान गळडाचे मिळाले. गलबताचे बांधणावळी वरून आरवाचे

गलबत असावे असे दिसते. या गलबतास आचरे बंदरांत आणिले आणि ते गलबत व माल मालवण तालुक्यांतील कणकवलीचे पोलीस फौजदार यांचे ताब्यांत हाली आहे तो मालक याणे आपला दावा पोलीस अमलदार याजकडे शाबीद केल्यास व झालेला खर्च दिव्यास तो माल मिळेल. सदरू मालावर तारीख ४ थी मार्च सन १८६२ चे पूर्वी दावा न केल्यास त्या दिवशी दाहा वाजता लिलाव करून विकला जाईल.

GEORGE SCOTT,
आक्टिंग माजिस्ट्रेट.

रत्नागिरी जिल्ह्याचे आक्टिंग माजिस्ट्रेट,
याची कचेरी मुकाम खारेपाटण.
तारीख ४ ज्येनेवारी सन १८६२.

Notice

Is hereby given that 784 Candies of Coir, the produce of the Ameendivi Islands, will be sold by Public Auction at the Government Godowns at Mangalore, on the 3rd February 1862, and the two following days, commencing at 1 o'clock, in lots of 10 Candies each.

Conditions of Sale.—Ten per cent. of the purchase-money to be paid by the purchaser on each lot being knocked down, and the residue within seven days from the day of sale, in default of which the deposit-money will be forfeited, and the lot resold, the first purchaser forfeiting all advantages (if any) arising from such resale.

The Coir to be removed from the Government Godowns within seven days after the sale, or it will be resold, and the deposit money forfeited.

A. P. HODGSON,
Acting Collector.

Mangalore, Collector's Kutcherry,
31st December 1861.

शुद्धिपत्र.

सन १८६१ चा आक्ट २३ वा.

“दावा करण्याचे कारण कोर्टाच्या हुकुमतीच्या हद्दीत घडलेले नाही किंवा प्रतिवादी त्या हद्दीत राहाणारा किंवा मासिसाठी कामधंदा करणारा नाही” हे शब्द सन १८६१ चे २३ वे आक्टाचे मराठी भाषांतराचे ३ रे कलमांत लिहिले आहेत त्या बदल खाली लिहिलेले शब्द वाचावे ह्मणजे:—

“दावा करण्याचे कारण कोर्टाच्या हुकुमतीच्या हद्दीत घडलेले नाही आणि प्रतिवादी त्या हद्दीत राहाणारा किंवा मासिसाठी कामधंदा करणारा नाही” हे शब्द वाचावे.

सन १८६१ नो आक्ट २३ यो.

“दावा करवानुं कारण हमारी हुकुमतनी हद्दमां उत्पन्न थयुं नथी, अथवा प्रतिवादी हमारी हुकुमतनी हद्दमां रेहेतो नथी” ए शब्दो सने १८६१ ना २३ मा आक्टना गुजराती तरजुमानी ३ जी कलममां लखेला छे तेने बदले हेठळ लखेला शब्दो वांचवा एटले:—

“दावा करवानुं कारण हमारी हुकुमतनी हद्दमां उत्पन्न थयुं नथी, अने प्रतिवादी हमारी हुकुमतनी हद्दमां रेहेतो नथी” ए शब्दो वांचवा.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Government.
Bombay Castle, 10th January 1862.

Advertisement.

Tenders will be received at the Office of the COMMANDER IN CHIEF Indian Navy at noon on Friday the 17th instant for the conveyance of

a party of Time-expired Soldiers, Invalids, Women, and Children, from KURRACHEE to LONDON, the numbers of whom are noted in the margin.

2. Tenders should specify the dates upon which the Vessels will be ready to leave Bombay for Kurrachee, also the rate per head in British Currency, the ship finding fittings, provisions, and water.

3. The Biscuit must be purchased from the Commissariat Department.

4. The number of lay-days that will be allowed for the embarkation of Troops at Kurrachee should be specified in the Tender.

5. Two-thirds of the Passage Money will be paid in Bombay after the departure of the Vessel from Kurrachee, and the remaining one-third after the arrival of the Troops in England.

6. All Tenders must be made in a form to be obtained at the office of the Agent for Transports, which form will furnish further necessary information for parties tendering.

By order of the Commandr in Chief, I.N.,

FRED. G. BONE,
Secretary.

Office of the Commander in Chief, I. N.,
Bombay, 9th January 1862.

NOTICE.—The Commission appointed by Government to make a preliminary inquiry into the usages recognised as laws by the Parsee community in India, and the necessity of special legislation in connection with them, will hold their First Meeting for this purpose at the Supreme Court, Bombay, at the Chambers of Sir JOSEPH ARNOULD, at 11 A. M. on Saturday, the 15th February next, when Deputations from the different Communities, or Counsel if employed by them, will be heard.

KAIKHUSRO HORMASJI,
Secretary to the Commission.

Bombay, 11th January 1862.

જાહેરખબર.

હિંદુસતાનમાંની પારશીની કાસે ને રીવાજ ને ધારા કરી ગણે છે તે વિશે તથા તે શંખંધી તેઓને ખાસ ધારા બાંધી આવવાની જરૂરિયો પરથમની ચોકશી કરવાનેશાહ રાકરે ને કમીરાન ડેરવીકે છે તે કમીરાન મુંબઈની શુપરીમ કોરટમાં રાર બેરોડક આરનલડનાં ચેમબરમાં આવતા ફેપરવાંરી મહીનાની તારીખ ૧૫ મી અને રાનીવારને દીવરો પેહલા પોરનાં અગીઆર કલાકને અમલ પોતાની પેહલી મેકક કરો તે વેલા જુદા જુદા મુકામોનાં પારશીઓની તરફથી હજર થએલા રાખશોએ અથવા એ કારણુરાર બે વકીલ ડેરવીઓ હોએ તો તેને ને જાહેર કરવાનું હરો તે શાબલેઆમાં આવશે.

કેપરારો હોરમજી,

કમીરાનનો રોક્રેતેરી.

મુંબઈ તારીખ ૧૧ મી જાનેવારી રાને ૧૮૬૨.

NOTICE.—The interest and responsibility of Mr. THOMAS STENHOUSE in our Firm ceases on the 31st instant, from which period Mr. PETER ADAMS is alone authorised to sign our Firm per procuration.

EDWARD BATES & Co.

Bombay, 30th December 1861.

NOTICE.—The interest and responsibility of Mr. THOMAS JAMIESON DYMES in our Firm ceased on 30th September last.

DYMES and Co.

Madras, 1st January 1862.

NOTICE.—Mr. HASTINGS HICKS has this day been admitted a partner in our Firm.

DYMES and Co.

Madras, 1st January 1862.

3,000 Rupees Reward.

WHEREAS by a Decree of the Supreme Court at Bombay, dated the 15th November 1852, made in a certain cause, wherein CRUSTNAROW WASSOODEWJEE by ANUNDROW VENCAJEE, his next friend, was Plaintiff, and RAGOONATH HURRYCHUNDJEE and SUNKROBA GOVINDJEE were Defendants, the said Court did find and declare that certain Government Promissory Notes therein mentioned, of the aggregate value of Rupees 1,25,000, formed part of the Estate of the late WASSOODEW WITTOJEE, deceased, the Testator in the pleadings, in the said cause named, and that the same belonged to me, the undersigned CRUSTNAROW WASSOODEWJEE, as adopted Son of the said WASSOODEW WITTOJEE; and the said Court further found and declared that such Notes had been made away with and could not be found.

And whereas I have lately been informed that the undermentioned Notes (which formed part of the said Notes so found to have been made away with) have been recently offered to some Marwarees by way of sale or pledge. All persons are therefore hereby cautioned not to purchase the said Notes or any of them, nor to advance moneys upon them; and I hereby give notice that in the event of their doing so they will be liable to punishment, and will be dealt with according to law.

And a Reward of 3,000 Rupees is hereby offered to any one who will give such information as shall lead to the recovery of the undermentioned Notes, and to the conviction of the person or persons who unlawfully came into possession of the same.

For further particulars apply to Messrs. BICKERSTETH and CLEVELAND, Solicitors, at their Office, Parsee Bazar Street, Fort Bombay:—

Sicca 4 per cent.

No. 14,390 of 1832-33, Rs. 3,000

Sicca 5 per cent.

No. 12,961 of 1825-26, Rs. 7,500

„ 14,887 ditto „ 8,000

Bengal Loan 4 per cent.

No. 37 of 1824-25, Rs. 2,000

„ 1,957 of 1835-36, „ 9,000

„ 5,422 ditto „ 3,500

CRUSTNARAO WASSOODEWJEE.

Bombay, 24th December 1861.

THE AGRA AND UNITED SERVICE BANK (LIMITED).—ESTABLISHED IN INDIA IN 1833.

Incorporated June 1857, by Letters Patent under
7 and 8 Victoria, C. 112.

HEAD OFFICE LONDON.
GENERAL MANAGER M. BALFOUR, Esq., in India.
BRANCHES AT CALCUTTA, BOMBAY, MADRAS, AGRA, LAHORE,
KURRACHEE, UMRITSUR, SHANGHAI, and HONG KONG.

SUBSCRIBED CAPITAL, £2,000,000 (TWO MILLIONS STERLING).
PAID-UP CAPITAL, £1,000,000 (ONE MILLION STERLING).
RESERVE FUND, £200,000 (TWENTY LACS OF RUPEES).

HEAD OFFICE, LONDON.

Manager at Bombay, H. B. MACCULLOCH, Esq.
Officiating Manager at Calcutta, H. G. DUNLOP, Esq.
Manager at Madras, E. MORRIS, Esq.
Do. Agra, W. BIRKS, Esq.
Do. Kurrachee, R. E. W. BAKER, Esq.
Officiating Manager at Lahore, HECTOR GUNN.
Do. Umritsur, T. BAILLY, Esq.
Manager at Hong Kong, H. NOBLE, Esq.
Do. Shanghai, H. TURNER, Esq.

THE BOMBAY MANAGER OF THE AGRA AND UNITED SERVICE BANK (LIMITED), is authorised to draw on the undermentioned establishments:—

THE LONDON AND WESTMINSTER BANK.
THE ROYAL BANK OF SCOTLAND (AND BRANCHES).
THE NATIONAL BANK OF SCOTLAND (AND BRANCHES).
THE NATIONAL BANK OF IRELAND (AND BRANCHES).

THE BOMBAY BRANCH makes Advances on the pledge and deposit of Government Paper.

The Bank grants Circular Notes negotiable in Egypt and the Continent of Europe.

The following are the current rates of Exchange:—

On London at 6 months' sight	2s. 0½d.
" at 4 months' sight	2s. 0½d.
" at 3 months' sight	2s.
" at 2 months' sight	1s. 11½d.
" at 1 month's sight	1s. 11½d.
On demand	1s. 11½d.
On Scotland do.	1s. 11½d.
On Ireland do.	1s. 11½d.
Circular Notes	1s. 11½d.

The London General Manager will generally, if desired, be prepared to discount the Bank's Bills at the current rate of the day.

The Bank purchases Bills and grants Drafts payable in Calcutta, Agra, Madras, Lahore, Kurrachee, Umritsur, Hong Kong, and Shanghai.

INTEREST ALLOWED.

On Floating or Current Deposits, payable on demand, of not less than Rs. 1,000, or more than Rs. 50,000 2 p. ct. per aa.
On Fixed Deposits at 3 months' notice 3 " "
On Fixed Deposits at 6 months' notice 4 " "
On Fixed Deposits at 12 months' notice 5 " "
Fixed Deposits may generally be availed of for the Bank's Bills on London without notice.

Notice of withdrawal can be given at the time of depositing the money, or at any time thereafter.

Interest is credited to Deposit accounts half-yearly.

H. B. MACCULLOCH,

Bombay, 6th January 1862.

Manager.

ORIENTAL BANK CORPORATION.

BOMBAY AGENCY.

EXCHANGE.

THE CORPORATION grant Drafts on London on Demand and at from one day to six months' sight, and Drafts on Scotland and Ireland on Demand, also Circular Notes negotiable in Egypt, Syria, the Continent of Europe, the Australian Colonies, and the Cape of Good Hope.

The current rates of Exchange are:—

On London at 6 months' sight	2s. 0½d. per Rupee.
" " 4 " "	2s. 0½d. "
" " 3 " "	2s. 0d. "
" " 2 " "	1s. 11½d. "
" " 1 " "	1s. 11½d. "
" " on demand	1s. 11½d. "
On Scotland on demand	1s. 11½d. "
On Ireland "	1s. 11½d. "
Circular Notes "	1s. 11½d. "
On Paris at 3 days' sight	1s. 11½d. "

No Draft at six months' sight is granted for sums under £50. Sums under £20 are only drawn for on Demand.

COMMISSION.

The rate of Commission charged by this Agency, on the purchase or sale of Government Securities negotiable in Bombay is one-quarter per cent., and on the collection of Bills one per cent. and Postage.

The Corporation take charge of Government Paper, Shares in the Bank of Bombay, and other local Stocks, free of all charges, and will draw Interest and Dividends on the same as they fall due, on the following terms:—

If to be remitted through the Corporation... Without charge.

If to be paid in India, a Commission will be charged of..... 4 per cent.

On delivering Securities out of safe custody.. 4 per cent.

Hours of Business 10 to 4

Saturdays 10 to 1

Bombay, 10th January 1862.

JUST PUBLISHED.

By Authority,

THE

BOMBAY ARMY LIST,

FOR THE FIRST QUARTER OF 1862,

WITH

A LIST OF SERVICES OF THE OFFICERS OF THE BOMBAY ARMY,
CORRECTED UP TO THE 1st JANUARY 1862;

COMPRISING ALSO

Her Majesty's Indian Navy List,

AND THE

BOMBAY CIVIL LIST,

INCLUDING THE

ECCLESIASTICAL ESTABLISHMENT.

Price, Rs. 3 (Three).

BOMBAY, EDUCATION SOCIETY'S PRESS, January 15th, 1862.

[Published with Government Gazette of the 16th January 1862.]

NOTIFICATIONS BY THE DEPUTY AUDITOR AND ACCOUNTANT GENERAL.

No. 50.

The following letter from the Auditor General of India is published for the information and guidance of officers in charge of Civil Treasuries.

S. D. BIRCH,
Deputy Auditor and Accountant General.
Bombay, Deputy Auditor and Accountant General's Office,
14th January 1862.

No. 1207.

FORT WILLIAM,
Office of Auditor General of India,
the 25th November 1861.

From the OFFICIATING AUDITOR GENERAL of INDIA,
To the OFFICIATING DEPUTY AUDITOR and ACCOUNTANT GENERAL,
North Western Provinces, Allahabad.

SIR,—I have the honour to acknowledge the receipt of your letter No. 3257, dated 14th instant, and, with reference to the questions therein put, to reply as follows :—

Question 1.—It appears from Rule 1 of the Rules sanctioned by Government relative to the Civil Service Absentee Fund, that each Government should have a separate Fund of its own.

Question 2.—Deputation allowance paid to a covenanted servant of one Presidency officiating for a covenanted servant of another Presidency should be charged against the Absentee Fund of the latter, that Fund having received credit for the retrenchments on account of the absentee's allowances.

Question 3.—Deputation allowance of one military officer acting for another military officer in civil employ is not chargeable to the Fund, which is composed of savings from the absence of members of the Civil Service only, and does not include retrenchments from the allowances of absent military officers in civil employ.

Question 4.—Deputation allowance of a military officer officiating for a covenanted civil servant is chargeable to the Fund; but the like allowance paid to a civil servant acting for a military officer should not be charged against it, the Fund not having got credit on account of retrenchments from the absentee's allowances.

Question 5.—Deputation allowance paid to an uncovenanted (or any other) officer acting for a covenanted officer on leave should be charged against the Fund.

2. As a general rule, it may be stated that the extra charges occasioned by a covenanted officer's absence should be debited against the particular Absentee Fund that is benefited by such absence; and in cases where no benefit accrues to the Fund, as in the case of the absence of military officers in civil employ, the deputation allowances should be charged against the Government concerned, and not against the Fund.

I have, &c.

(Signed) R. P. HARRISON,
Officiating Auditor General of India.

No. 1245.

Copy forwarded to all Deputy Auditors and Accountants General and all Civil Paymasters for information and guidance.

(Signed) S. G. WYATT,
Officiating First Assistant Auditor General.

To the DEPUTY AUDITOR and ACCOUNTANT GENERAL, Bombay.
The 3rd December 1861.

No. 51.

The following extract is published for the information and guidance of officers in charge of Civil Treasuries.

S. D. BIRCH,

Deputy Auditor and Accountant General.

Bombay, Deputy Auditor and Accountant General's Office,
14th January 1862.

Extract of Proceedings of the Board of Audit, No. 223, dated 27th December 1861.

READ—The following Extracts of Proceedings of the Government of India, in the Financial Department:—

No. 14416, Fort William, Financial Department, the 19th December 1861.

On a reconsideration of the question as to the mode of adjusting the pay of an officer of the Staff Corps, His Excellency the Governor General in Council is pleased to decide that when an officer of the Staff Corps is employed in any Civil post, his salary shall be wholly charged to the Civil Department, and that when he is employed in any Military post or drawing Staff Corps pay unattached, his salary shall be wholly charged to the Military Department.

No. 208, dated 4th October last.
No. 1311, dated 29th idem.
No. 221, dated 16th instant.

Ordered that a copy of the above Resolution be sent to the Military Department for information and for the issue of the necessary Orders with reference to Extracts from that Department, of the numbers and dates as per margin.

Ordered also that a copy of the Resolution be sent to the Audit Board for information with reference to its letter No. 189, dated 15th ultimo, and its enclosures.

Ordered further, that a copy be sent to all the Civil Paymasters and the Deputy Auditors and Accountants General and the Auditor General of India for information and guidance.

By order of the Governor General in Council.

(Signed) C. HUGH LUSHINGTON,
Secretary to the Government of India.

OBSERVATIONS.—The Board observe that the adjustment of the allowances of an officer of the Staff Corps while on temporary leave should follow the rule now given for the adjustment of his ordinary pay; that is, the absentee allowances of an officer in Civil employ on temporary leave retaining his appointment will be charged to the Civil Department, and the absentee allowances of an officer in Military employ, or unattached, will be charged to the Military Department.

ORDERED;—That extract of the above Proceedings be forwarded to the Secretary to the Government of India in the Financial Department, for information, and to the Auditor General of India, and the Chief of the Military Finance Department, for communication to the departmental officers concerned, Civil and Military respectively.

(True extract)

Fort William, Office of the Board of Audit,
the 27th December 1861.

(Signed) S. G. WYATT,
Secretary to the Board of Audit.

No. 1417.

Forwarded to all Deputy Auditors and Accountants General for information and guidance.

Fort William, Office of the Auditor General of India,
the 2nd January 1862.

(Signed) E. DRUMMOND,
Auditor General of India.

NOTIFICATIONS BY THE CIVIL PAYMASTER.

No. 26 of 1861-62.

In accordance with paragraph 1 of printed Circular No. 1309, dated 12th September 1860, and with reference to Notification of this Department, No. 25, dated 2nd January 1862, the following observations of the Board of Audit on the orders of the Government of India, No. 14416, dated 19th December 1861, are published for general information; and all officers are informed that, from and after the 1st of May next, the rule therein laid down will be followed in this Office:—

Observations.—The Board observe that the adjustment of the allowances of an officer of the Staff Corps while on temporary leave should follow the rule now given for the adjustment of his ordinary pay; that is, the absentee allowances of an officer in Civil employ, on temporary leave retaining his appointment, will be charged to the Civil Department, and the absentee allowances of an officer in Military employ, or unattached, will be charged to the Military Department.

Bombay, Civil Paymaster's Office, 13th January 1862.

R. W. LODWICK,
Civil Paymaster.

No. 27 of 1861-62.

In accordance with paragraph 1 of printed Circular No. 1309, dated 12th September 1860, and with reference to Notification No. 15, dated 24th September 1861, the following instructions with regard to monthly balance Reports are published for general information, and all officers are requested to pay the strictest attention thereto:—

1. In filling up the entries on the reverse for the current and two following months, officers are to calculate first how much will be required for the payment of establishments and all other charges, whether of a fixed or contingent nature. The sum found to be required is to be invariably entered against the words "Amount required for the Home demands on this Treasury."

2. The difference between this sum and the amount which is in hand, or may be expected to be received in coming months, should be entered against the words "Amount available for the payment of Bills from Bombay or transferred elsewhere."

e. g. In February the total receipts will be, say Rs. 1,50,000; of this, by the closest computation, Rs. 50,000 will be required for payment, then Rs. 1,00,000 will be the balance available in that month.

3. Officers should, after inquiry in the bazar, enter the names of all places on which bills are obtainable, and should carefully exhibit the rates at which those bills are procurable, whether favourable or unfavourable to Government; thus 8 annas per cent. premium; 4 annas per cent. discount at par; that is to say, that a Bill will cost Government 8 annas more, or 4 annas less, in every hundred rupees, or will be given hundred for hundred, as the case may be.

4. It is also to be observed that officers should not confine their inquiries in the bazar and their entries on the reverse of the Reports to bills for large amounts. The transfer of money in smaller sums may sometimes be convenient, and therefore, if small bills are procurable, mention should be made of them. In a word, everything which is likely to be of use to this Department in arranging for the movement of funds should be noted.

5. At present officers in charge of Treasuries pay no attention whatever to the instructions of this office with regard to these balance reports. Some Reports are received with the reverse entries altogether omitted, others with some of the entries left out; as, for instance, that relating to the amount required for Home demands, and others again with the entries so palpably erroneous, that no confidence can be placed thereon. The greatest trouble is in consequence given to the undersigned, and the reports are rendered quite the reverse of what they are intended to be—an assistance to this office in providing for the financial requirements of the Presidency.

6. The telegraphic reports of balances from officers are also very irregularly sent, and delay in forwarding the balance report telegram to Calcutta arises in consequence. Officers are therefore requested on no account to delay their cash balance telegrams beyond the 1st of the month, and to despatch their regular balance reports, if possible, on that day; but at all events, on the 2nd of the month.

R. W. LODWICK,

Bombay, Civil Paymaster's Office, 13th January 1862.

Civil Paymaster.

NOTIFICATIONS BY PRINCIPAL INSPECTOR GENERAL MEDICAL DEPT.

No. 2.—Second Grade Apprentice Govinda Powar (No. 647), attached to the Bandora Dispensary, is allowed leave of absence for one month, to proceed to Ahmednuggur, on private affairs.

No. 3.—Apprentice Vaccinator Dinshaw Cawasjee (No. 69), employed under the Civil Surgeon, Kaira, is discharged the Service, at his own request.

By order of the Principal Inspector General, Medical Department,

W. C. COLES, M.D., Assistant Surgeon,
Secretary.

*Office of the Principal Inspector General, Medical Department,
Bombay, 14th January 1862.*

NOTIFICATIONS BY REVENUE COMMISSIONER.

NORTHERN DIVISION.

Mr. J. W. Hadow, Collector of Kaira, has been allowed privilege leave, for two months, under the Civil Absentee Rules.

Revenue Commissioner's Office, Camp Munmar, 11th January 1862.

Mr. J. B. Peile, Assistant Revenue Commissioner, Northern Division, in Guzerat, made over charge of his office to his Assistant, Mr. S. J. Harrison, on the 31st December 1861.

Munmar, 12th January 1862.

S. MANSFIELD,
Revenue Commissioner, N. D.

SOUTHERN DIVISION.

Captain C. J. Griffith, Assistant Revenue Commissioner, Southern Division, has been allowed leave of absence for one month, under Section XII. of the Civil Absentee Rules.

W. HART,
Revenue Commissioner, S. D.

Revenue Commissioner's Camp, Belgaum, 10th January 1862.

POST OFFICE NOTIFICATIONS.

Overland Mail.—The Overland Mail, per P. and O. Company's Steamer will be closed on MONDAY, the 27th January, at 4 o'clock P. M. An After-Packet will be kept open on payment of the usual Fee of 8 annas (which must be prepaid by Stamps), until 5 o'clock P. M. No Registered Letters will be received for the After-Packet.

POSTAGE:—

<i>Viâ Marseilles.</i>		<i>Viâ Southampton.</i>	
Weight under ½ ounce.....	Rs. 0 6 0	Rs. 0 4 0	.....
" ½ "	" 0 8 0	" 0 4 0	.....
" ¾ "	" 0 14 0	" 0 8 0	.....
" 1 "	" 1 0 0	" 1 0 0	.....
" 2 "	" 2 0 0	" 1 0 0	.....

China Mail.—The Post Office Packets for CEYLON, PENANG, SINGAPORE, and HONGKONG, per P. & O. Company's Steamer, will be closed on TUESDAY, the 28th January, at 6 o'clock P. M. A Packet for late Letters will be kept open, on payment of the usual fee, until 7 A. M. on the 29th January.

Letters, &c. for AUSTRALIA will be despatched by this opportunity.

Scinde Mails.—Mails for KURRACHEE and SCINDE, per Steamer "GOVERNOR HIGGINSON," will be closed 12 hours after the arrival of the next Overland Mail.

SHIP LETTERS.

The Ship Letter Office will despatch Letters, under the usual Regulations, by any of the following Ships.

N. B.—The Post Office takes every means in its power to ascertain the exact date on which the Vessels enumerated below will leave the Harbour, but it cannot in any way guarantee their departure on the days mentioned in this List:—

NAMES OF VESSELS.	AGENTS' NAMES.	DATES OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	WHERE TOUCHING.
Tilly	Bombay Steam Navigation Company..	25th January.....	Coast.	
Castilian	Messrs. W. Nicol and Co.	20th ditto	London.	

As a general rule, the Packets for sailing Vessels will be closed the evening preceeding the date of departure.

PACKETS MADE UP during the last Week at the Bombay Post Office for despatch by the following Vessels:—

NAMES OF VESSELS.	DATES OF DEPARTURE.	TO WHAT PORT.
Bombay	11th January 1862	Galle, Sydney, and Melbourne.
Malta	13th ditto	Suez.
Orissa	14th ditto	Hongkong.
Lightning	15th ditto	Ditto.

Dates of Departure of Mails for Suez and China.—MEMORANDUM of the Dates of Despatch of the OVERLAND and CHINA Mails from Bombay, during the year 1862.

FROM BOMBAY TO SUEZ AND ENGLAND.

27th January.	27th July.
12th February.	12th August.
27th February.	27th August.
12th March.	12th September.
27th March.	27th September.
12th April.	12th October.
27th April.	27th October.
12th May.	12th November.
27th May.	27th November.
12th June.	12th December.
27th June.	27th December.
12th July.	

FROM BOMBAY TO GALLE AND CHINA.

29th January.	29th July.
14th February.	14th August.
1st March.	29th August.
14th March.	14th September.
29th March.	29th September.
14th April.	14th October.
29th April.	29th October.
14th May.	14th November.
29th May.	29th November.
14th June.	14th December.
29th June.	29th December.
14th July.	

The Mails from the undermentioned Stations reached the Bombay Post Office TOO LATE for Despatch by the P. & O. Co.'s Steamer "MALTA," which started on the 13th January 1862:—

1862	1862	1862	1862
Agra 10 Jan.	Futtygurh 8 Jan.	Lahore 7 Jan.	Meerut 9 Jan.
Allahabad 8 "	Indore 12 "	Lucknow 8 "	Mean Meer 7 "
Benares 8 "	Jaulnah 11 "	Mooltan 6 "	Nyne Tal 7 "
Barreilly 7 "	Jullunder 7 "	Mirzapore 8 "	Poona 13 "
Delhi 9 "	Kotree 8 "	Malligaum B. .. 11 "	Shajahanpore ... 7 "
Dhoolia 13 "			

Sardinia.—The rates of Postage applicable to Letters addressed to Sardinia are extended to the correspondence for Naples and Sicily. All Letters, Newspapers, &c. posted in the East Indies, addressed to Naples or Sicily will therefore be treated and charged precisely as Letters addressed to Sardinia, and be sent in the Mail for Malta, whence they will be forwarded to their destination.

United States.—The Public are informed that Her Majesty's Post Master General has intimated that Letters from India for the United States, transmitted through the United Kingdom, can now be registered as far as England by prepayment at the rate of 15 annas the half ounce, and 8 annas Registration Fee.

Venezuela.—Notice is hereby given that, from the 1st of January 1862, Letters forwarded from Bombay to Venezuela through the United Kingdom, *via* Southampton, will be charged at the reduced rate of 11d. or 7 annas 4 pies for a letter not exceeding half an ounce in weight, and so on; and to the above Postage a French rate of 3d. or 2 annas the quarter ounce will be added when the letters are intended to be forwarded *via* Marseilles.

2. The above Postage must in all cases be prepaid.

Registered Letters.—Letters may be received for registry at every Post Office at any time during Office hours. Should any particular Mail be closed and despatched, either in the morning or in the noon, Letters brought after the despatch of such Mails, and tendered for registry, must still be received during Office hours, and kept and forwarded with the next despatch.

Exemption of Postage.—Postal Officers are informed that the Governor General in Council is pleased to sanction the exemption from Postage of all communications to and from the Secretary of the Central Committee on the subject of the collection of Works of Industry and Art for transmission to the Exhibition to be held in London in 1862.

Alteration in Rates of Postage.—The Commissioners of Her Majesty's Treasury having revised and altered the rates of Postage on Letters passing between the United Kingdom, Penang, Singapore, and China, and between those places and any of the Australian Colonies or New Zealand, without passing through the United Kingdom, the following rates of Postage are published for general information:—

I. On every Letter not exceeding half an ounce in weight, transmitted by the Post *between the United Kingdom and Penang, Singapore, Hongkong, or China*, there shall be charged and taken a uniform British rate of One Shilling.

II. On every Letter not exceeding half an ounce in weight, posted in or addressed to Penang, Singapore, Hongkong, or China, transmitted by the Post *between Penang, Singapore, Hongkong, or China, and any of Her Majesty's Australian Colonies or New Zealand, without passing through the United Kingdom*, there shall be charged and taken a uniform British rate of One Shilling.

2. Also the following additional rates:—

I. On every such Letter exceeding half an ounce in weight, and not exceeding one ounce in weight, two rates of Postage.

II. On every such Letter exceeding one ounce, and not exceeding two ounces in weight, four rates of Postage.

III. On every such Letter exceeding two ounces, and not exceeding three ounces in weight, six rates of Postage.

IV. On every such Letter exceeding three ounces, and not exceeding four ounces in weight, eight rates of Postage.

V. For every ounce in weight above the weight of four ounces, two additional rates of Postage will be charged, and every fraction of an ounce above the weight of four ounces will be charged as an additional ounce; and each progressive and additional rate chargeable under this Clause will be estimated and charged at the sum which any such Letter would be charged with if not exceeding half an ounce in weight.

3. Letters posted addressed to China *must be prepaid*, and if not, every such Letter shall be *detained and opened*, and shall be either returned or given up to the sender thereof.

4. Letters posted addressed to Penang, Singapore, or Hongkong, *must be prepaid*; if not, every such Letter shall be *forwarded* charged with the amount of the Postage to which it would have been liable if the Postage had been paid when posted, together with a further and additional rate of Postage of One Shilling.

5. Letters posted, having Postage Stamps, the value of which may be less in amount than the regulated rate of Postage to which such Letter would be liable, will likewise be *forwarded* charged with the amount of the difference between the value of the Stamp or Stamps and the Postage to which it would have been liable if the Postage had been paid when posted, together with a further and additional rate of postage of One Shilling.

6. Letters which, under the regulation of this Warrant, shall be forwarded through France shall be chargeable in addition to the British Postage to any French transit rate which may be chargeable thereon.

7. The rates of Postage chargeable on Letters and Packets under the provisions of this Warrant shall be in lieu of any rates of British Postage now chargeable by Law thereon.

Franking Privilege.—The following additions have been made by Government to List No. II. of Officers allowed to Frank Letters:—

List No. II.

Names of Officials.	Names of the authorities to whom they are empowered to Frank.
Head Assistant in the combined Offices of the Consulting Engineer and Under-Secretary to the Government of the Punjab in the Railway Department	To all Officers corresponding with that Government in the Railway Department.
Head Assistant of the Controller of Military Finance	
Compiler of Electric Telegraph Accounts	To Civil Paymaster and Treasury Officers.

Karkoons in the Forest Department possess the power of Franking their Official communications to the Conservator wherever he may happen to be and to Mamlutdars and Mahalkuries within their own immediate Districts.

Postal Officers are hereby informed that Vaccinators in the District possess the privilege of Franking their Official communications to their Superiors only, wherever the latter may happen to be.

District Vaccinators are likewise empowered to frank letters to the Superintendent of Vaccination of their Divisions wherever he may be.

Notice

Is hereby given that the Banghy Mail despatched from Aurungabad to Jaulnah on the 4th December 1861 was plundered on the evening of that day at a distance of one mile from Budnapore.

The Mail was originally despatched from Bombay on the 2nd December 1861.

2. The following is the list of the contents of the Mail recovered:—

List of Parcels sent by the Banghy Mail from Aurungabad for Jaulnah which was plundered near Budnapore, showing the Articles recovered and those still missing.

Station whence originally despatched.	Nos.	Address, &c.	Weight in Tolas.	Remarks.
Bombay	1	Service, the Deputy Post Master, Chanda....	24	Recvd. & forwarded 7th Dec.
"	1	Ditto ditto Jubbuipore ..	36	Ditto ditto.
"	1	Ditto ditto Chandwarrah	34	Ditto ditto.
"	1	Ditto ditto Mulkapore ..	23	Ditto ditto.
"	1	Ditto ditto Ellichpore ..	34	Received without cover, and re-packed at Jaulnah and forwarded.
"	1	Reading Room H. M.'s 92nd Regt., Benares	45	Recvd. & forwarded 7th Dec.
"	1	3 Carbill Magazine, Mirzapore	61	Ditto ditto.
"	1	Captain H. S. Rawnell, Deputy Commissioner, Raipore	16	Ditto ditto.
"	1	Captain C. F. Glasfurd, D. C., Nagpore	20	Ditto ditto.
"	1	Lieut. H. L. Barker, 91st Regiment, Kamptee.	20	Ditto ditto.
"	1	Pundit Issurchunda, Calcutta	25	Ditto ditto.
"	1	Hajee Mahomed Tukaybhaee, Calcutta	65	Ditto ditto.
"	1	W. H. Roberts, Esq., M. M. E., Seoree	22	Ditto ditto, torn.state.
"	4	Mahomed Hussein Bhem Aleas Mizapore	340	Ditto do. 7th Dec.
"	1	Moorshedabad	60	Ditto do.
"	1	Ditto ditto	64	Delivered do.
Madras	1	The Revd. E. Kilbert, Jaulnah		

List of articles found without any address.

6 New Books weighing	275 Tolas.	Probably from Thacker and Co.'s.
1 Bridges' English Dictionary	48 do.	
1 New Church Service	30 do.	
1 New Forbes' Baitool Pachesi	40 do.	
1 Practical Chemistry	30 do.	
1 New Diary for 1862	58 do.	
1 New Catalogue	20 do.	
43 Maharatta Stocks	32 do.	
1 New Persian Book	57 do.	

2 Packets of Papers and numbers of envelopes. Numbers of Persian Papers 85 Tolas.
 1 Empty Tin Box 2 feet by 1 and 3 inches high; the top much cut, and all its contents gone. Probably belonging to W. S. Arbuthnot, Esq., Jaulnah.
 1 Small Tin Box 1 foot long by 3 inches and 2 high, empty.
 1 Bamboo Box ditto ditto ditto
 1 Wooden Box ditto ditto ditto

To the Address of James Dent, Esquire,
 Nagpore, Bombay, Paid.

Bombay, Post Master General's Office, 24th December 1861.

Memorandum showing the weight, place of despatch, and name of addressees of the missing Parcels contained in the Mail which was plundered on the 4th December 1861.

Place of despatch.	To what Station.	Weight.	Name of Addressee.	Paid.	Bearing Service.	Remarks.
Aurangabad.	Nagpore	97	Nooroodeen Sewenje	1	1	Than of Mushroo Rs. 14-8. 13 Do. low country Rs. 11-3. 1 Topy of attas Rs. 5. 1 Pair of Bangles, Rs. 2. 14½ yards lace, Rs. 15-14. Total Rs. 48-9.
Do.	Hydrabad ..	131	Tyebally Abdool	1	1	Contents unknown.
Do.	Jaulnah	4½	Captain Handyside	1	1	Lady's waistband embroidered with gold.
Madras	Do.	472	W. S. Arbuthnot, Esq.	1	1	Contents unknown.
Poona	Hingole	123	Lieutenant W. A. Ball	1	1	James' Blistering Ointment Rs. 5. 1 Bottle Aloes, Rs. 5; box Rs. 8. Total Rs. 10-8.
Do.	Kamptee	95	Captain Rysh, 91st Regiment ..	1	1	Binding for the lining of a Carriage.
Madras	Jubbulpore ..	139	Mr. W. Law	1	1	Contents unknown.
Bombay	Oomrawuttee..	79	Doolchund Hameraj	1	1	Do. do.
Do.	Nagpore	63	James Dent	1	1	Do. do.
Do.	Calcutta	70	Messrs. Tyall, Bennir, & Co.	1	1	Samples of Turkey Red Prints.
Do.	Nagpore	76	Sponkurru Gwolcha	1	1	Contents unknown.
Do.	Do.	85	Deputy Postmaster	1	1	Do. do.
Do.	Kamptee	225	Do. do.	1	1	Do. do.
Do.	Jaulnah	365	Do. do.	1	1	Found 1 Reid's Dictionary 48 Tolas, delivered to Mr. Thompson; 1 new Catalogue, 20.
Do.	Nagpore	612	Do. do. G. B.	1	1	Contents, unknown.
Do.	Do.	175	Do. do. G. B.	1	1	Do. do.
Do.	Calcutta	782	Do. do.	1	1	Recovered 5 books addressed to Moorshedabad, weighing 400 Tolas. 1 book addressed to Lundid Issur-chundree, weighing 25 Tolas. 1 book addressed to Moorshedabad, weighing 65 Tolas.

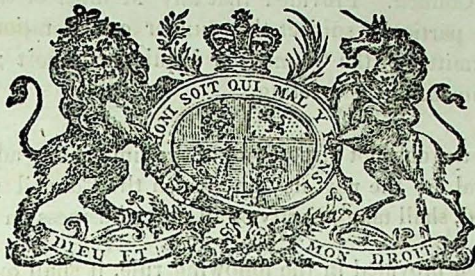
Plunder of the Banghy Mail.—Notice is hereby given, that the Banghy Mail despatched from the Nusseerabad Post Office on the 5th December 1861 was plundered by Highway Robbers at 12 p.m. of the same date between Jhirkee and Guneria, about 25 miles from Nusseerabad, in the Bhenar District.

The following is the Memorandum of the Contents of the Mail:—

Stations whence originally Despatched.	No. of Parcels.		Address.	Destination.	Weight at this Office.
	Bearing.	Stamped.			
Ajmere	..	1	Sudassookbantia	Mundesore ..	182
Delhi	1	..	Belasroy Chomellal	" ..	292
Muthra	1	..	Sunkala Goredhundass	" ..	247
Delhi	..	1	Lulloojee Futteychund	" ..	481
"	..	1	Jowabirchund Komechund	" ..	391
Shikawata	1	..	Roy Sohunlall	Oodeypore ..	128
Nusseerabad	..	1	Frank Chaplain	Bombay	Pamphlet

Bombay, Postmaster General's Office, 15th January 1862.

E. IMPEY.
 Post Master General.



THE

BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE. *EXTRAORDINARY.*

Published by Authority.

SATURDAY, 18TH JANUARY 1862.

NOTIFICATION.

JUDICIAL DEPARTMENT.

The following RULES, which have been made by His Excellency the Governor of Bombay, for the conduct of business at the Meetings of His Council for the purpose of making Laws and Regulations, having been sanctioned by the Governor General in Council, are now published for the information of all whom it may concern.

RULES FOR REGULATING THE CONDUCT OF BUSINESS BY THE COUNCIL OF THE GOVERNOR OF BOMBAY AT MEETINGS OF THAT COUNCIL HELD FOR THE PURPOSE OF MAKING LAWS AND REGULATIONS.

1. The Ordinary Sessions of the Council of the Governor of Bombay for the purpose of making Laws will commence on the 15th December and 15th July in each year, and will not be protracted beyond six weeks, except with the express sanction of the Governor.
2. Extraordinary Sessions will be called by the Governor whenever projects of Laws which call for early discussion are ready to be laid before the Council, and the Session will be closed so soon as the work for which the Council was summoned is disposed of.
3. When an Extraordinary Session has been summoned, the ensuing Ordinary Session may be dispensed with.
4. The Council when in Session will meet at 11 o'clock in the forenoon.
5. The Council has power to adjourn its meeting for any definite period within the Session, or to adjourn any meeting or business to any future day, or any part of the same.

day, to be fixed by the Council. Provided that any Member of the Council may propose the adjournment of any particular subject then under consideration, or that the subject be referred to a Select Committee of the Council for inquiry or report ; but the President alone shall propose the adjournment of the meeting.

6. Any business of the day not disposed of at the time of any adjournment of the Council, shall stand for disposal on the next day on which the Council shall meet, and unless otherwise specially ordered, shall take priority of all other business on that day.

7. With the exception provided in the following rule, it shall only be necessary to summon the Members of the Council to attend the first meeting of the Sessions.

8. If at any time appointed for the holding of any meeting of the Council, or if at any time after the commencement of business, the quorum required by 24 and 25 Vic. Chap. 67, Sec. 34 (that is to say, the Governor or some ordinary Member of Council and four Members) be not present, the President, if the Governor or ordinary Member of Council be present, may adjourn the Council until such time as he may think fit. But in their absence, the Secretary shall make an entry in the Journal of the Council of the names of the Members present, and the meeting shall be thereby adjourned, until summoned to meet within one week by order of the Governor.

9. The President shall preserve order and regularity in the proceedings of the Council, and decide all disputed points of order without debate.

10. A member desiring to make any observations on any subject before the Council shall address the President, but without rising from his chair.

11. As the business of the Council is, by Statute 24 and 25 Vic. Chap. 67, Section 38, restricted to the purpose of making Laws and Regulations, and to the consideration and enactment of measures introduced into the Council for that purpose, every Bill or project of Law will be printed, with the Preface hereinafter referred to, and a translation of both the Bill and Preface into Mahratta, Guzerati, and Canarese, and be circulated to the Members of the Council, and also published in the *Government Gazette* at least one week before it is brought on for discussion.

12. The Bill or project of Law will have a Preface signed by the Secretary to Government in the Department to which the Bill refers if introduced by Government, or signed by the mover if introduced by an individual Member, stating the object and intention of the measure, and the reasons upon which it is founded, and any extracts of correspondence and abstract of the general reasons which may be necessary for a right understanding of the Bill.

13. On a project of Law being brought on for consideration in the Council, the title, preamble, and each Section or Clause of the Bill shall be considered separately, in such order as the President may think best.

14. Amendments may be proposed by Members of the Council on any parts of the Bill.

15. If an important amendment of a Bill be made, any Member may move that it be re-printed as amended, and re-circulated, and that final consideration of it be adjourned to a day to be fixed by the President.

16. When there is a division, the question shall be carried by the majority of votes, and the President shall have a second casting vote. The votes shall be taken by the Secretary in consecutive order, beginning with the Member on the left of the President.

17. On a Bill being passed, the President shall sign a Certificate at the foot of the Bill in the following form :—

This Bill was passed at a Meeting of the Council of the Governor of Bombay on the day of

President.

The Bill will then be laid before the Governor for the purposes required in Sections 39 and 40 of 24 and 25 Vic. Chap. 67, and after it has been assented to by the Governor General, it shall be published in the *Government Gazette* under the signature of the Secretary.

18. After the passing of a Bill, the Secretary shall revise and complete the marginal notes of it.

19. A list of business to be transacted at each meeting of the Council shall be prepared by the Secretary.

20. Business shall be transacted in the following order after the President has taken the chair :—

New Members will be sworn in, or take the necessary affirmations.

The Secretary shall present any petitions which may have been received, projects of Laws, and any other communications.

The Council will then proceed to consider the Bill or project of Law for that day's discussion, and after that any Member may move for leave to bring forward any measure which he may be competent so to introduce. When the whole of the business for the day is disposed of, or when there is more business before the Council than they can dispose of on that day, the President will declare the meeting adjourned to the next or some other convenient day.

21. A journal shall be kept, in which all the proceedings of the Council shall be fairly entered. The Journal shall be submitted after each meeting to the President thereof for his confirmation and signature, and when so signed shall be the record of the proceedings of the Council.

22. All documents ordered to be printed or recorded shall be referred to in the Journal, and after being identified by the signature of the Secretary on the original document, shall be kept with the records.

23. A Secretary, Under-Secretary, or Assistant Secretary, must be present at every meeting of the Council, or of a Select Committee.

He shall take charge of the records of the Council ;

Keep the Journal of the Council and Select Committees ;

Keep a Minute Book, in which he shall enter at the time all the proceedings of the Council or Committee in the order in which they occur, and the names of the Members present ;

Prepare for and superintend the printing of all Acts and papers ordered to be printed ;

Assist at all times the Council and individual Members, not only in framing Bills, but in all other work connected with their duty ;

Write all letters ordered by the Council, or by the Select Committee.

24. A report of the proceedings of the Council at each of its meetings, including an abstract of the observations of the Members, shall be prepared by the Secretary, and published as soon as possible after the meeting.

25. Petitions relating to Legislative matters preferred by private persons must be addressed to the Governor in Council, and if in the Vernacular be accompanied by translations. Ordinarily no reply will be sent to a petition, but the Secretary may be ordered for special reasons to make such communication to the Petitioner as the Council may direct.

26. The President for sufficient reasons may suspend any of the foregoing Rules.

ADMISSION OF STRANGERS.

1. Strangers may be admitted into the Council Chamber during the sittings of the Council on the order of the President. Application for orders of admission is to be made to the Secretary.

2. The President, on the motion of any Member, may direct at any time during a sitting of the Council that strangers withdraw.

By order of His Excellency the Governor of Bombay in Council,

M. J. SHAW STEWART,

Acting Secretary to Government.

Bombay Castle, 17th January 1862.

जुडिशियल डिपार्टमेंट.

जाहिरनामा.

बंदीगान अलीनवाब मुस्तताब हजरत अनराबल गवरनर साहेब बाहादुर जंजिरे मुंबई यांगी खाली लिहिलेले नियम, आपले कौन्सिलाच्या सभा कायदे व कानून करण्यासाठी भरतील तेव्हां त्या सभांत काम कसे चालवावे याविषयी केले आहेत ते गवरनर जनरल इन् कौन्सिल याणी मंजूर केल्यावरून ते नियम आतां सर्वांस आहीर होण्यासाठी प्रसिद्ध केले आहेत.

मुंबई येथील गवरनर साहेबांचे कौन्सिलाच्या सभा कायदे व कानून करण्यासाठी भरतील तेव्हां त्या सभांत कौन्सिलाने काम कसे चालवावे या विषयीचे नियम.

१. कायदे करण्यासाठी मुंबईचे गवरनर साहेबांचे कौन्सिलांचे मामूल सेशन दरसाल डिसेंबर महिन्याचे १५ वे तारिखेस, व जुलै महिन्याचे १५ वे तारिखेस सुरू होईल; आणि गवरनर साहेबांनी मुद्दाम परवानगी दिल्या वांचून साहा आठवड्यांवर सेशन चालणार नाही.

२. ज्या कायद्याचे मसुद्यां बाबद लवकर विचार्यार करणे अवश्य असेल ते मसुदे कौन्सिलांत गुजारण्यास तयार असतील तेव्हां गवरनर साहेब मामूल वेळां खेरीज इतर वेळां सेशन भरतील; आणि ज्या कामासाठी कौन्सिल भरलें असेल तें काम पुढें होतांच सेशन बंद होईल.

३. मामूल वेळां खेरीज इतर वेळां सेशन भरलें असतां पुढें मामूल प्रमाणे सेशन भरावयाचें तें न भरलें तरी चालेल.

४. सेशन चालू असेल तेव्हां कौन्सिल सकाळचे अकरा वाजतां बसेल.

५. सेशन चालू असेल त्या दिवसाचे आंतली कोणताही मुदत ठरवून त्या मुदती पर्यंत आपली सभा तहकूब करण्याचा किंवा पुढील कोणताही दिवस ठरवून त्या दिवसा पर्यंत किंवा कौन्सिल बसलें असेल त्याच दिवसाचा काही वेळ

ठरवून त्या वेळापर्यंत आपली सभा किंवा काम तहकूब ठेवण्याचा अधिकार कौन्सिलास आहे. कोणतेही विषयाचा विचार चालू असेल तो विषय अमुक दिवस पर्यंत तहकूब ठेवावा असे म्हणण्याचा, अथवा चौकशी करण्यासाठी किंवा रिपोर्ट करण्यासाठी तो विषय कौन्सिलाचे सिलेक्ट कमिटीकडे सोंपावा असे म्हणण्याचा अधिकार कौन्सिलाचे मंत्रास आहे; परंतु सभा बसली आहे ती अमुक दिवस पर्यंत तहकूब करावी असे म्हणण्याचा अधिकार प्रेसिडेंटास मात्र आहे.

६. कौन्सिलाची सभा अमुक दिवस पर्यंत तहकूब आहे असे ठरविते वेळीं जे काम शिलक राहिले असेल ते काम कौन्सिलाचे पुढील सभेचे दिवशीं निकाल होण्यासाठी हजर असावे; आणि मुद्दाम इतर रितीचा हुकूम केला नसेल तर, त्या दिवसाचे इतर सर्व कामापूर्वी त्या कामाचा निकाल करावा.

७. सेशनचे पहिले सभेस हजर होण्या विषयी मात्र कौन्सिलाचे मंत्रास बलावणे करणे अवश्य आहे, परंतु हा नियम पुढील (८ वे) कानून सांगितलेले प्रसंगास लागू नाही.

८. विक्टोरिया राणीचे कारकीर्दीचे २४ वे व २५ वे वर्षांत ६७ वा च्यापटर म्हणून जो आक्ट ठरला आहे त्याचे ३४ वे कलमांत काम चालविण्यास जितके मंत्र अवश्य ठरविले आहेत तितके मंत्र, म्हणजे गवर्नर साहेब किंवा कौन्सिलाचा कोणताही आर्डिनरी मंत्र व इतर चार मंत्र, व कौन्सिलाची सभा भरण्याविषयी वेळ नमली असेल त्या वेळीं किंवा काम चालू झाल्या नंतर कोणतेही वेळीं हजर नसतील तर, गवर्नर साहेब किंवा कौन्सिलाचा आर्डिनरी मंत्र हजर असून प्रेसिडेंट असेल तर, त्याणे आपणास योग्य वाटेल तितके वेळा पर्यंत कौन्सिलाची सभा तहकूब करण्याचा अधिकार त्यास आहे, परंतु गवर्नर साहेब किंवा कौन्सिलाचा आर्डिनरी मंत्र हजर नसेल तर, जे मंत्र हजर असतील त्यांची नांवें सेक्रेटरीने कौन्सिलाचे रोजनाग्यांत दाखल करावी, म्हणजे एका आठवड्याचे आत गवर्नर साहेबांचे हुक्मावरून कौन्सिलास बलावणे होई पर्यंत सभा तहकूब राहिल.

९. कौन्सिलाचें काम व्यवस्थेने व रितीने चालण्या विषयीचा बंदोबस्त प्रेसिडेंटाने ठेवावा; आणि व्यवस्थे विषयी तक्रारी पडतील त्या सर्वांचा निकाल वादविवाद न होऊं देता प्रेसिडेंटाने करावा.

१०. जो विषय कौन्सिला पुढें असेल त्या बाबत काहीं अभिप्राय देण्याची कोणा मंत्राची इच्छा असेल त्याणे खुर्चीवरून न उठता तो प्रेसिडेंटास सांगावा.

११. विक्टोरिया राणीचे कारकीर्दीचे २४ वे व २५ वे वर्षांत ६७ वा च्यापटर म्हणून जो आक्ट ठरला आहे त्याच्या ३८ व्या कलमा अन्वये कौन्सिलाचें काम कायदे व कानून करण्याचें, आणि कायदे व कानून करण्यासाठी कौन्सिलापुढें जे विषय येतील त्यांचा विचार करून ठराव करण्याचें मात्र आहे, यास्तव प्रत्येक कायद्याचा मसुदा व पुढें सांगितल्या प्रमाणे त्याची प्रस्तावना व या दोहोंची मराठी व गुजराथी व कानडी भाषांतरे छापून कौन्सिलाच्या मंत्रांकडे पाठवावी; आणि विचार करण्यासाठी ती कौन्सिलांत रुजू करण्याचे निदान एक आठवडा अगोदर सरकारी गाझेटांत छापून प्रसिद्ध करावी.

१२. कायद्याचा मसुदा सरकारा कडून आला असल्यास तो ज्या खात्या विषयी असेल त्या खात्यातील सरकारचे सेक्रेटरीचे सहीची प्रस्तावना त्याबरोबर असावी; आणि तो कोणी मंत्रांचे गुजराविला असल्यास त्याचे सहीची प्रस्तावना त्याबरोबर असावी; आणि ज्या सबबीसाठी कायदा करावयाचा त्या सबबी, व जो हेतु साध्य व्हावयाचा तो हेतु त्या प्रस्तावनेत लिहिलेला असावा; आणि मसुद्याची बरोबर समजूत होण्यासाठी पत्रांतील जे उतारे अवश्य असतील ते उतारे, व एकेदर सबबीचा जो सारांश अवश्य असेल तो सारांश मसुद्या बरोबर असावा.

१३. कायद्याचे मसुद्याचा विचार कौन्सिलांत चालू होईल तेव्हा त्याचें नाव व उद्देश व प्रत्येक कलम किंवा रकम यांचा पृथक् पृथक् विचार प्रेसिडेंटास योग्य वाटेल त्या अनुक्रमाने करावा.

१४. मसुद्याचे कोणतेही भागांत फेरफार करण्याचे कौन्सिलाचे मंत्राचे नजरेस आल्यास ते फेरफार सुचविण्याचा अधिकार त्यास आहे.

१५. कायद्याचे मसुद्यांत मोठा अगत्याचा फेरफार केला तर त्या प्रमाणे तो मसुदा पुनः छापून मंत्रांकडे पुनः पाठवावा, आणि प्रेसिडेंट ठरवील त्या दिवसा पर्यंत त्याचा आखरचा विचार करण्याचें काम तहकूब ठेवावें अशी दरखास्त करण्याचा अधिकार मंत्रास आहे.

१६. कोणतेही बाबतीत कौन्सिलातील मॅंबरांची मते भिन्न पडतील तेव्हा त्या मॅंबरां पैकीं अधिकांचें ज्या प्रमाणे अनुमत असेल त्या प्रमाणे त्या गोष्टींचा निकाल होईल. आणि उभयपक्षां मतांची संख्या सारिखी होईल तेव्हा निर्णय होण्यासाठीं आणखी एक मत देण्याचा अधिकार प्रेसिडेंटास आहे. मॅंबरांचें अनुमत घेणे तें सेक्रेटरीने प्रेसिडेंटाचे डोळे बांधून मॅंबर असेल त्या पासून घेण्याचें सुरू करून अनुक्रमाने घ्यावें.

१७. कायद्याचा मसुदा कायम ठरल्यावर त्याचे खाली पुढील नमुन्या प्रमाणे लिहिलेले दाखल्यावर प्रेसिडेंटाने सही करावी.

मुंबईचे गवर्नर साहेबांचे कौन्सिलाची सभा अमुक तारिखेस भरली होती त्या सभेंत हा कायद्याचा मसुदा कायम ठरला.

सही.

प्रेसिडेंट.

मग विक्टोरिया राणीचे कारकीर्दीचे २४ वे व २५ वे वर्षांत ६७ वा च्यापटर झणून जो आक्ट ठरला आहे त्याचे ३९ वे व ४० वे कलमांत सांगितलेल्या कारणासाठीं तो मसुदा गवर्नर साहेबांचे हुजुरांत गुजारावा, आणि गवर्नर जनरल साहेब बाहादूर याणी मंजूर केल्यावर तो सेक्रेटरीच्या सहीनिशीं सरकारी गाझेटांत प्रसिद्ध करावा.

१८. कायद्याचा मसुदा कायम ठरल्या नंतर त्याचे रकाच्यांतील सारांशाच्या टीपि सेक्रेटरीने तपासून बराबर कराव्या.

१९. कौन्सिलचे प्रत्येक सभेंत काम चालावयाचें त्याची यादी सेक्रेटरीने तयार करावी.

२०. प्रेसिडेंट आपले जगिंवर बसल्या नंतर खाली लिहिलेले अनुक्रमाने काम चालवावें, झणजे:—

नवीन मॅंबर आसतील त्यांस शपथ घ्याव्या, किंवा प्रतिज्ञा करविणे जरूर असल्यास त्यांजवळून प्रतिज्ञा करवाव्या.

अर्न्या आल्या असतील त्या, व कायद्यांचे मसूदे, व इतर जे काहीं कागद पत्र असतील ते सेक्रेटरीने हजर करावे.

नंतर ज्या कायद्याचे मसुद्याचा विचार त्या दिवशीं करण्याचा असेल त्या मसुद्याचा विचार करण्यास कौन्सिलानें लागवें. मग ज्या प्रकरणी कायद्याचे मसुदे गुजारण्याचा अधिकार मॅंबरांस असेल तसे प्रकरणे कायद्याचा मसुदा गुजारण्याची परवानगी असावी अशी दरखास्त करण्याची कोणी मॅंबरांची इच्छा असल्यास त्याणी करावी. त्या दिवसाचें जें काम असेल त्या सर्व कामांचा निकाल झाला म्हणजे, किंवा त्या दिवशीं निकाल करवेल त्यापेक्षां अधिक काम कौन्सिल पुढें असेल तेव्हा येते दिवसा पर्यंत किंवा इतर कोणतेही सोईचे दिवसा पर्यंत सभा तहकूब ठेवावी असें प्रेसिडेंटाने ठरवावें.

२१. कौन्सिलांत चाललेलीं कामें दाखल करण्यासाठीं रोजनामा ठेवून त्यांत तीं सर्व चांगले रितीने दाखल करावी. सभेचा प्रेसिडेंट जो झाला असेल त्याकडे, सभे नंतर तो रोजनामा मंजूर करून सही करण्यासाठीं द्यावा; आणि सही झाली झणजे तो रोजनामा कौन्सिलांत चालले कामांचें दफतर आहे असें समजावें.

२२. जे कागद छापण्याचा किंवा दफतरांत दाखल करण्याचा हुकूम होईल त्या सर्वां विषयीं रोजनामांत न्याहाळें. आणि असल कागद ते हेच आहेत असें दर्शविण्यासाठीं त्या असल कागदांवर सेक्रेटरीची सही झाली म्हणजे ते दफतरा बरोबर ठेवावें.

२३. कौन्सिलचे किंवा सिलेक्ट कमिटीचे प्रत्येक सभेंत सेक्रेटरी, किंवा अंडर सेक्रेटरी, किंवा असिस्टंट सेक्रेटरी यणें हजर असलें पाहिजे.

व त्याणे कौन्सिलचें दफतर सांभाळवें.

व कौन्सिलचे व सिलेक्ट कमिटीचे रोजनामे ठेवावें.

व मिनिटबुक ठेवावें, आणि कौन्सिलचें किंवा कमिटीचें काम ज्या अनुक्रमाने चालेल त्या अनुक्रमाने तें सर्व काम व मॅंबर हजर असतील त्यांची नांवें त्याच वेळीं त्यांत दाखल करावी.

४ बे आक्ट व कागद छापण्याचा हुकूम होईल ते सर्व तयार करून ते छापण्याचे कामाची देखरेख ठेवावी.

व कायद्याचे मसुदे तयार करण्यांत कौन्सिलास व प्रत्येक मेंबरास त्याणे नेहेमी मदत करावी; आणि त्याचे हुद्यासंबंधी त्यांचीं जीं इतर सर्व कामें असतील तीं सर्व करण्यांतही मदत करावी.

व कौन्सिल किंवा सिलेक्ट कमिटी जों पत्रें लिहिण्यास हुकूम करील तीं सर्व पत्रें न्याहावीं.

२४. मृत्येक सभेमध्ये कौन्सिलांत चाललेले कामाचा रिपोर्ट, मॅंबरांनी दिलेले अभिप्रायांचे सारांशासुद्धा सेक्रेटारीने तयार करून सभे नंतर जितका लवकर प्रसिद्ध करवेल तितका लौकर प्रसिद्ध करावा.

२५. कायदे करावयाचे प्रकरणां विषयी लोकानी अर्ज्यां करावयाच्या त्या गवरनर इन् कौन्सिल गांचे नांव पाठविल्या पाहिजेत, आणि त्या देशभाषांत असल्यास त्यां बरोबर त्यांचे इंग्रजी तज्जुमे पाठविले पाहिजेत. अर्ज्यांचे जाब बहुतकरून देण्यांत येणार नाहींत. परंतु अर्जदारांस कांहीं कळविण्या विषयी विशेष कारणे असतील तेव्हां, अमुक रितीने अर्जदारांस कळवावे असा सेक्रेटरीस हुकूम करण्याचा अधिकार कौन्सिलास आहे.

२६. सदहूँ नियमा पैकीं कोणताही नियम महकूब करण्याची पूर्ती सबब असल्यास त्या प्रमाणे महकूब करण्याचा अधिकार प्रेसिडेंटास आहे.

परके लोकांस कौन्सिलाचे कचेरींत येऊं देण्या विषयीं.

१. प्रसिडेटाने परवानगी दिली असता परके मनुष्यास कौन्सिल बसलें असेल तेव्हा कौन्सिलाचे कचेरांत येऊं देतील- सदहू परवानगी विषयीं अर्ज करणे तो सेक्रेटारिकडे केला पाहिजे.

१. परके लोकांस आतां निघून जाण्याचा हुकूम व्हावा अशी दरखास्त कौन्सिल बसले असल तेव्हा कोणतेही वेळी कोणी भेदराजे केली असतां त्या प्रमाणे हुकूम करण्याचा अधिकार प्रेसिडेंटास आहे.

वमोजी बे' हुकूम बंदीगानं आली नवाब मुस्तताब हजरत

आनराबल गवरनर साहेब बाहादूर दर इजरास कौन्सल.

मुक्काम बंजिरे मुंवहं,

मैकेल ज्यान शा स्टुवर्ट साहेब बाहादूर,

तारीख १७ वी माहे न्याय्युधारी सन १८६२.

आर्किटग सेक्रेटारी निसबत सरकार यांची सहा:

(True translation)

YENAYEK WASSODEW,

Oriental Translator to Government.

જીડિશિયલ ડિપાર્ટમેન્ટ.

જાહેરનામું.

ખંદેશમાં આવી નવાખ મુસતાપ હજરત આનરમલ ગવર્નરે સહિય બાહાદુર જજીરે મુબારક આમ્રોઝી હુકમ લખેલા નિયમો, પોતાની કૌસિલની સભા, કાયદા તથા કાનુનો કરવાસાર ભરાય ત્યારે તે સભામાં શી રીતે કામ ચલાવવું તે બાબત ડાહ્યા છે તે ગવર્નરે જનરલ ઇન કૌસિલે મંજૂર કર્યા છે. હવે સરવેનો જાહેર થવાસાર પ્રસિદ્ધ કર્યા છે.

॥ सुंयधना गवरनर सोहेयनी कौंसिबनी सभा कायदा तथा कानुनो करवासार वराय तयारे ते सभाभां कौंसिले शी शिती काम
 चभावनं ते जायतना नियमो.

૧. કાપઘ કરવાસારે મુંબઈના ગવર્નર સાહેબની ફ્રેંસિસની માસુલ સેશન વરસોવરસ ઊંચેયર મહિનાની ૧૫ મી તારીખે તથા જુલે મહિનાની ૧૫ મી તારીખે સર થસે. અને ગવર્નર સાહેબે ખસસે પરવાનગી આપ્યા વગર ૭ અક્ષવાડિયાં કરી વધારે દહાડા સુધી સેશન ચાલરો નહોં.

૨. ને કાયદાના મસુદા બાબત વેહેલા વિચાર કરવાની જરૂર હોય તે મસુદા કૌસિલમાં ગુજરાતને તૈયાર હશે ત્યારે ગવર્નર સાહેબ મામુલ વખત સિવાય બીજી વખતે સેરાન બરસે ; અને ને કામ સાર કૌસિલ બરી હશે તે કામ પુરું થશે એટલે ગુરત સેરાન બંદ થશે.

૩. મામુલ વખત સિવાય બીજી વખતે સેરાન બરાય તો ત્યારપછીની મામુલ પ્રમાણે સેરાન બરવાની હશે તે નહીં બરી તોપણ ચાલશે.

૪. સેરાન ચાલુ હશે ત્યારે કૌસિલ સવારના આગીઆર વાગતાં ખેસશે.

૫. સેરાન ચાલુ હોય તેની મુદતની અંદર હરકઈ મુદત ઠરાવીને તે મુદતમુધી પોતાની સભા મુલતવી રાખવાનો, અથવા આગળ હરકઈ દિવસે ઠરાવીને તે દિવસમુધી, અથવા કૌસિલ બેઠી હોય તેજ દિવસની કંઈ વખત ઠરાવીને તે વખતમુધી પોતાની સભા અથવા કામ મુલતવી રાખવાનો અધિકાર કૌસિલને છે. કોઈ બાબતનો વિચાર ચાલુ હોય તે બાબત કલાણા ઘાઠાગમુધી મુલતવી રાખવાનું કેહેવાનો, અથવા તજવીજ કરવાસાર અથવા રિપોર્ટ કરવાસાર તે બાબત કૌસિલની સિદ્ધિ કમિટીને સોંપવાનું કેહેવાનો અધિકાર કૌસિલના મેમ્બરને છે. પણ કલાણા ઘાઠાગમુધી સભા મુલતવી રાખવી એવું કેહેવાનો અધિકાર પ્રેસિડેન્ટને જ છે.

૬. કૌસિલની સભા કલાણા ઘાઠાગમુધી મુલતવી રહેશે એવું ઠરાવતી વખતે ને કામ બાકી હોય તે કામ કૌસિલની આવતી સભાને ઘાઠે નિકાલ કરવાસાર રજૂ રાખવું. અને બચસ કરીને બીજી રીતે હુકમ કર્યો નહીં હોય તો તે ઘાઠાગમુધી બીજા સભામાં કામ કરતાં તે કામનો નિકાલ પેહેલા કરવો.

૭. સેરાનની પેહેલી સભામાં હાજર થવા સાર કૌસિલના મેમ્બરને તેડું બાકલવું જોઈયે. પણ આ નિયમ કેદળની (ટી.બી.) કાનુનમાં ફેહેલા પ્રસંગે ને લાગુ નથી.

૮. વિશ્વશિયા રાંછીનાં રાજનાં ૨૪ માં તથા ૨૫ માં વરસમાં ૧૭ મે બાબ હુકો છે તેની ૩૪ મી કલમ પ્રમાણે નેટલા મેમ્બરોની કામ ચલાવવાસાર જરૂર છે એટલે, ગવર્નર સાહેબ અથવા કૌસિલનો હરકોઈ આર્ડિનરી મેમ્બર અને બીજા ચાર મેમ્બરો એઓની જરૂર છે તેટલા જણ કૌસિલની સભા બરવાની વખત ઠરાવી હોય તે વખતે અથવા કામ ચાલુ થયા પછી હરકોઈ વખતે હાજર નહીં હોય તો ગવર્નર સાહેબ અથવા કૌસિલનો આર્ડિનરી મેમ્બર હાજર હોય ને તે પ્રેસિડેન્ટ હોય તો તે પોતાની નજરમાં આવે તેટલી મુદત મુધી કૌસિલની સભા મુલતવી રાખવાને મુખત્યાર છે. પણ ગવર્નર સાહેબ અથવા કૌસિલનો આર્ડિનરી મેમ્બર હાજર નહીં હોય તો ને મેમ્બરો હાજર હોય તેઓનાં નામે સેક્રેટરીએ કૌસિલનાં રોજનામાંમાં ઘાપલ કરવાં, એટલે તે સભા એક અઠવાડિયાની અંદર ગવર્નર સાહેબના હુકમથી તેડું થશે ત્યાંહાંમુધી મુલતવી રહેશે.

૯. કૌસિલનું કામ ચલરથા તથા રીતીપ્રમાણે ચાલવાનો બંદોબસ્ત પ્રેસિડેન્ટ રાખવો, અને વલરથા બાબત વાંધો પડે તેજ નિકાલ તકરાર થવા દીધા વગર પ્રેસિડેન્ટ કરવો.

૧૦. ને બાબત કૌસિલની આગળ હોય તે બાબતવિરો કંઈ અભિપ્રાય આપવાની કોઈ મેમ્બરની હિજા હોય તો તેણે પુરથી ઉપરથી ઉઘાવગર તે અભિપ્રાય પ્રેસિડેન્ટને કેહેવો.

૧૧. વિશ્વશિયા રાંછીનાં રાજનાં ૨૪ માં તથા ૨૫ માં વરસમાં ૧૭ મે બાબ હુકો છે તેની ૩૮ મી કલમ પ્રમાણે કૌસિલનું કામ ફક્ત કાયદા તથા કાનુનો કરવાનું, અને કાયદા તથા કાનુનો કરવા સાર કૌસિલમાં ને બાબતો આવે તેઓનો વિચાર કરીને ઠરાવ કરવાનું છે, વાસ્તે દર એક કાયદાનો મસુદા તથા આગળ કલાપ્રમાણે તેની પ્રસ્તાવના, અને તે બેઠના મરહી, ગુજરાતી, અને કાનડી ભાષામાં તરજુમા ળપાવવાને તે કૌસિલના મેમ્બરોની પાસે બોકલવા ; અને વિચાર કરવા સાર તે તરજુમા કૌસિલમાં રજૂ કર્યા પેહેલાં નેદાન એક અઠવાડિયા આગમ્ય સરકારી અગ્રેટમાં ળપાવીને પ્રસિદ્ધ કરવા.

૧૨. કાયદાનો મસુદો સરકારમાંથી આવ્યો હોય તો તે ને ખાતાં બાબત હોય તે ખાતાનાં સરકારના સેક્રેટરીની સહીની પ્રસ્તાવના તેની સાથે જોઈયે ; અને તે કોઈ મેમ્બરે ગુજરયો હોય તો તેની સહીની પ્રસ્તાવના તેની સાથે જોઈયે ; અને ને સભ્યોને સાર કામનો કરવો હોય તે સભ્યો તથા ને મતલબ પર લાવવી હોય તે મતલબ તે પ્રસ્તાવનામાં લખેલી જોઈયે. અને મસુદાની તરજુમા સમજણ પ્રવા સાર પ્રયોગ ને હંતેખાઓની જરૂર હોય તે હંતેખાઓ અને તમામ સભ્યોના ને સારારાની જરૂર હોય તે સારારા મસુદા સાથે જોઈયે.

૧૩. કાયદાના મસુદાનો વિચાર કૌન્સિલમાં ચાલુ થાય ત્યારે તેનાં નામનો તથા ઉદ્દેશનો તથા દરએક કલમનો અથવા રકમનો વિચાર પ્રેસિડેન્ટની નજરમાં આવે તે અનુક્રમે જૂદા જૂદા કરવો.

૧૪. મસુદાના કંઈ ભાગમાં ફેરફાર કરવાનું કૌન્સિલના મેમ્બરોની નજરમાં આવે તો તે ફેરફાર કરવાની સુચના કરવાનો અધિકાર તેઓને છે.

૧૫. કાયદાના મસુદામાં ઘણો આગતનો ફેરફાર કર્યામાં આવે તો તે પ્રમાણે તે મસુદો પાછો છપાવીને મેમ્બરોની પાસે પાછો માકલવા, અને પ્રેસિડેન્ટ હાથે તે દાહાડાસુધી તેનો આખરનો વિચાર કરવાનું કામ મુલતવી રાખવું એવી દરખાસ્ત કરવાનો અધિકાર મેમ્બરોને છે.

૧૬. હરદોઈ બાબતમાં કૌન્સિલના મેમ્બરોનાં જુદાં જુદાં મત પડે તો ઘણા જણાનું અનુમત હરો તે પ્રમાણે તે વાતનો નિકાલ થશે. અને બેડે તરફ સરખાં મત પડે તો નિકાલ કરવા સારૂ વળી એક મત આપવાનો અધિકાર પ્રેસિડેન્ટને છે. સેક્રેટરીએ પ્રેસિડેન્ટની ધાળી બાજુએ મેમ્બર હોય ત્યાંથી અનુમત લેવાનું સરૂ કરીને અનુક્રમે અનુમત લેવું.

૧૭. કાયદાનો મસુદો કાયમ થયા પછી તેની હેઠળ નીચેના નમુના પ્રમાણે લખેલા દાખલા ઉપર પ્રેસિડેન્ટે સહી કરવી.

મુંબઈના ગવર્નર સાહેબની કૌન્સિલની સભા ફલાંણી તારીએ બરાઈ હતી તે સભામાં આ કાયદાનો મસુદો કાયમ થયો.

સહી.

પ્રેસિડેન્ટ.

પછી વિક્ટોરીયા રાણીનાં રાજનાં ૨૪ માં તથા ૨૫ માં વરસમાં ૬૭ મે બાબ હચો છે તેની ૩૯ મી તથા ૪૦ મી કલમમાં કહેલાં કારણોને સારૂ તે મસુદો ગવર્નર સાહેબની હજુરમાં ગુજારવો, અને ગવર્નર જનરલ સાહેબ મંજૂર કરે ત્યાર પછી તે મસુદો સેક્રેટરીની સહી સાથે સરકારી બાજેટમાં પ્રસિદ્ધ કરવો.

૧૮. કાયદાનો મસુદો કાયમ થયા પછી તેના હાંસિયા ઉપરના સારારાંની ટીપો સેક્રેટરીએ તપાસીને બરાબર કરવી.

૧૯. કૌન્સિલની દરએક સભામાં કામ ચાલવાનું હોય તેની યાદી સેક્રેટરીએ તૈયાર કરવી.

૨૦. પ્રેસિડેન્ટ પોતાની જગા ઉપર બેસે ત્યારપછી હેઠળ લખેલા અનુક્રમ પ્રમાણે કામ ચલાવવું, એટલે :—

નવા મેમ્બરો હોય તેઓને સમ ખવડાવવા, અથવા પ્રતિજ્ઞા કરવાની જરૂર હોય તો તેઓની પાસે પ્રતિજ્ઞા કરાવવી.

અરજીઓ આવી હોય તે, તથા કાયદાના મસુદા, અને બીજા જે કંઈ કાગળપત્ર હોય તે સેક્રેટરીએ રજૂ કરવા.

પછી જે કાયદાના મસુદાનો વિચાર તે દાહાડે કરવો હોય તે મસુદાનો વિચાર કૌન્સિલ કરવા લાગવું. પછી જે બાબતના કાયદાના મસુદા ગુજારવાનો અધિકાર મેમ્બરોને હોય તેવી બાબતના કાયદાનો મસુદો ગુજારવાની પરવાનગી લેવાસારૂ દરખાસ્ત કરવાની કોઈ મેમ્બરની ઈચ્છા હોય તો તેણે દરખાસ્ત કરવી. તે દાહાડાનું જે કામ હોય તે સધળાં કામનો નિકાલ થાય એટલે, અથવા તે દાહાડે નિકાળ થઈ શકે તે કર્તાં વળું કામ કૌન્સિલમાં હોય ત્યારે આવતા દાહાડા લગી અથવા જે બીજો દાહોય અનુકૂલ પડે તે દાહાડા સુધી સભા મુલતવી રાખવાનું પ્રેસિડેન્ટે હાથવું.

૨૧. કૌન્સિલમાં જે કામ ચાલું હોય તે કામ દાખલ કરવા સારૂ રોજનાનું રાખીને તેમાં તે સધળું સારી રીતે દાખલ કરવું. સભાનો પ્રેસિડેન્ટ જે યચ્છો હોય તેને સભા થઈ રહ્યા પછી તે રોજનાનું મંજૂર કરીને સહી કરવા સારૂ આપવું. અને સહી થયા પછી તે રોજનાનું કૌન્સિલમાં ચાલેલા કામનું દફતર છે એવું સમજવું.

૨૨. જે કાગળો છાપવાનો અથવા દફતરમાં દાખલ કરવાનો હુકમ થાય તે કાગળો બાબત રોજનાનામાં લખવું, અને એજ અસલ કાગળો છે એવું બતાવવાસારૂ તે અસલ કાગળો ઉપર સેક્રેટરીની સહી થાય એટલે તે કાગળો દફતરમાં રાખવા.

૨૩. કૌન્સિલની અથવા સિલિટ કમિટીની દરએક સભામાં સેક્રેટરીએ અથવા અંડર સેક્રેટરીએ અથવા આસિસ્ટન્ટ સેક્રેટરીએ હાજર રહેવું.

તથા તેણે કૌંસિલનું દફતર સંભાળવું.

તથા કૌંસિલનાં તથા સિલેક્ટ કમિટીનાં રોજનામાં રાખવાં લેખિયે.

તથા મિનિટ બુક રાખવી, અને કૌંસિલનું અથવા કમિટીનું કામ જે અનુક્રમે ચાલે તે અનુક્રમે તે સંબંધી કામ તથા મેમ્બરો હાજર હોય તેઓનાં નામો તેજ વખતે તેમાં લખાવવાં કરવાં.

તથા જે આક્ટો તથા કાગળો લખવાનો હુકમ થાય તે સંબંધી તૈયાર કરીને છપાવવાનાં કામની તપાસ રાખવી.

તથા કાયદાના મસુદા તૈયાર કરવામાં કૌંસિલને તથા દરએક મેમ્બરને તેણે હમણાં મંદત કરવી, અને તેઓના હુદાના ખીન્ને જે કામો હોય તે સંબંધી કામો કરવામાં પણ તેઓને મદત કરવી.

અને કૌંસિલ અથવા સિલેક્ટ કમિટી જે કાગળો લખવાનો હુકમ કરે તે સંબંધી કાગળો લખવાં.

૨૪. દરએક સભામંદે કૌંસિલનાં ચાલેલાં, કામનો રિપોર્ટ મેમ્બરોએ અભિપ્રાય આપ્યો હોય તેના સારાંશ સુદ્ધાં સેક્રેટરીએ તૈયાર કરીને સભા થઈરહ્યા પછી જોમ અને તેમ વહેલા પ્રસિદ્ધ કરવો.

૨૫. જે બાબતના કાયદા કરવા તેવી બાબતની લેક્ટિને અરજી કરવી હોય તો તેઓએ ગવર્નર ઇન્ કૌંસિલના નામની અરજી મોકલવી. અને તે અરજી દેશબાબામાં હોય તો તેની સાથે તેનો અંગ્રેજી તરજુમો મોકલવો જોઈએ. અરજીનો જવાબ ઘણું કરીને આપવામાં આવશે નહીં; પણ અરજીને કંઈલખી જણાવવાનું વિશેષ કાગળ હોય તો ફલાણી રીતે અરજીને લખી જણાવવું એવા સેક્રેટરીને હુકમ કરવાને કૌંસિલ મુખ્યત્વાર છે.

૨૬. સદહૂં નિયમોમાંનો કોઈ નિયમ મોકુફ કરવાનો પૂરો સખ્ય હોય તો તે પ્રમાણે મોકુફ કરવાને પ્રેસિડેન્ટ મુખ્યત્વાર છે.

પારકાં માંણસોને કૌંસિલની કચેરીમાં આવવા દેવા બાબત.

૧. પ્રેસિડેન્ટ પરવાનગી આપશે તો પારકાં માંણસને કૌંસિલ બેઠી હરો ત્યારે કૌંસિલની કચેરીમાં આવવા દેશે, સદહૂં પરવાનગી બાબત અરજી કરવી તે, સેક્રેટરીને કરવી.

૨. પારકાં માંણસોને હવે અહિંયાંથી નિકળી જવાનો હુકમ થવા જોઈએ એવી દરખાસ્ત કૌંસિલ બેઠી હોય ત્યારે ગમે તે વખતે કોઈ મેમ્બર કરશે તો તે પ્રમાણે હુકમ કરવાને પ્રેસિડેન્ટ મુખ્યત્વાર છે.

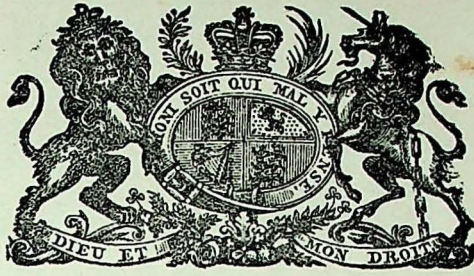
અમુજી બે હુકમ બંદગાન આલી નવામ મુસ્તેતાબ હજરત,
આનરબલ ગવર્નર સાહેબ બાહાદુર દરજ્જાસ કૌંસિલ.

મુકામ જંજીરે મુંબઈ,
તારીખ ૧૭મી માહિ જાનેવારી સન ૧૮૯૨ ઈસવી.

મૈકલ જાન શા સ્ટ્રુવર્થ સાહેબ બાહાદુર,
આક્ટિંગ સેક્રેટરી નિસબત સરકાર એઓની સહી.

(True Translation

VENAYEK WASSODEW,
Oriental Translator to Government.



THE
BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE
EXTRAORDINARY.

Published by Authority.

MONDAY, 20TH JANUARY 1862.

NOTIFICATION.

GENERAL DEPARTMENT.

His Excellency the Governor in Council announces with deep concern the receipt of intelligence from England, communicating the DEMISE, on the 14th December 1861, of His Royal Highness the PRINCE CONSORT, in the 43rd year of his age.

2. His Excellency in Council directs that the Flag at the Castle be hoisted Half-Mast-high at Sunrise, so to continue until Sunset; and that Minute Guns, to the number of 43, corresponding with the age of His Royal Highness, be fired from the Saluting Battery at Noon.

3. His Excellency in Council directs that similar honours be paid to the Memory of His Royal Highness by the Vessels of Her Majesty's Indian Navy, the firing of the Minute Guns from the Ships to commence as soon as the Guns from the Garrison shall have ceased firing, and to be continued under such arrangements as the Commander in Chief of the Indian Navy may direct.

4. Similar marks of respect are to be paid on receipt of this order at every principal Military Station subordinate to this Government.

5. His Excellency in Council is further pleased to direct, that Mourning be worn by the Officers of Her Majesty's Civil, Military, and Naval Services of this Presidency, and he requests that a similar mark of respect may, on this melancholy occasion, be observed by all other Classes of British Subjects residing within the Provinces subject to this Presidency.

By order of His Excellency the Governor in Council,

A. D. ROBERTSON,

Acting Chief Secretary to Government.

Bombay Castle, 20th January 1862.